

Pioneer

N-50-K/-S N-30-K/-S

Network Audio Player
Lecteur réseau audiophile
Сетевой аудио плеер
lettore audio di rete
Network Audio Player
Reproductor Network Audio
Network Audio Player

Дополнительная информация для клиентов в Российской Федерации
Информация о сертификации

Для моделей
N-50-K и N-50-S



BZ02

Для моделей
N-30-K и N-30-S



Quick Start Guide
Guide rapide
Краткое руководство пользователя
Guida di avvio rapido
Snelstartgids
Guía de inicio rápido
Kurzanleitung

Thank you for buying this Pioneer product. This Quick Start Guide includes instructions for basic connections and operations to allow simple use of the player. For detailed descriptions of the player, see the "Operating Instructions" provided on the included CD-ROM (Ⓢ).

Merci pour l'achat de ce produit Pioneer. Ce guide de démarrage rapide contient les instructions relatives aux raccordements et opérations de base, permettant une utilisation simple de ce lecteur. Pour des descriptions plus détaillées, reportez-vous au "Mode d'emploi", figurant sur le CD-ROM (Ⓢ) fourni.

Благодарим вас за покупку данного изделия компании Pioneer. Настоящее краткое руководство пользователя содержит инструкции, касающиеся основных соединений и операций, позволяющих быстро и просто приступить к использованию проигрывателя. За подробным описанием проигрывателя обращайтесь к «Инструкциям по эксплуатации» на прилагаемом в комплекте поставки CD-ROM (Ⓢ).

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer. Questa Guida di avvio rapido include istruzioni per i collegamenti fondamentali e le operazioni essenziali del lettore. Per una descrizione dettagliata del lettore, vedere le "Istruzioni per l'uso" contenute nel CD-ROM (Ⓢ) accluso.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer product. Deze snelstartgids bevat de instructies voor de basisaansluitingen en de basisbediening voor eenvoudig gebruik van de speler. Voor meer gedetailleerde aanwijzingen van de speler wordt u verwezen naar de "Handleiding" op de bijgeleverde CD-ROM (Ⓢ).

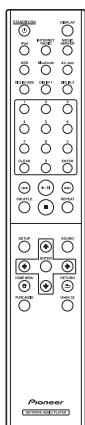
Gracias por comprar un producto Pioneer. Esta Guía de inicio rápido incluye las instrucciones sobre las conexiones y las operaciones básicas para poder utilizar el reproductor con facilidad. Para ver las descripciones detalladas del reproductor, consulte el "Manual de instrucciones" que encontrará en el CD-ROM (Ⓢ) incluido.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben. Diese Kurzanleitung enthält Anweisungen für die grundlegenden Anschlüsse und Bedienungsvorgänge, um eine einfache Bedienung des Players zu ermöglichen. Detaillierte Beschreibungen des Players finden Sie in der „Bedienungsanleitung“ auf der mitgelieferten CD-ROM (Ⓢ).

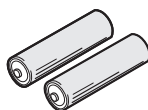


What's in the box
Contenu du carton d'emballage
Комплект поставки
Contenuto della confezione

Inhoud van de doos
Contenido de la caja
Lieferumfang



Remote Control
Télécommande
Пульт дистанционного управления
Telecomando
Afstandsbediening
Mando a distancia
Fernbedienung



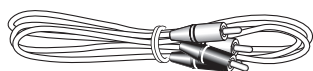
AAA size IEC R03 dry cell batteries x2
Piles à anode sèche AAA IEC R03 x 2
Сухие батарейки размера AAA IEC R03, 2 шт.
Pile a secco AAA IEC R03 x2
AAA/IEC/R03 drogecelbatterijen x2
Pilas secas AAA, IEC R03 x 2
AAA/IEC/R03 Trockenbatterien x2



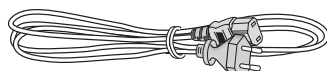
CD-ROM (Operating instructions)
CD-ROM (Mode d'emploi)
CD-ROM (Инструкции по эксплуатации)
CD-ROM (Istruzioni per l'uso)
CD-ROM (Handleiding)
CD-ROM (Manual de instrucciones)
CD-ROM (Bedienungsanleitung)

Caution sheet (To first-time users)
Feuille des précautions
(A l'intention des utilisateurs novices)
Памятка (Для новых пользователей)
Foglioletto di avvertenza (Per l'utente inesperto)
Informatieblad
(Voor personen die het apparaat de eerste maal gebruiken)
Precaución (Para los nuevos usuarios)
Hinweisblatt (Für den erstmaligen Benutzer)

Warranty card
Carte de garantie
Гарантийный сертификат
Documento di garanzia
Garantiebewijs
Tarjeta de garantía
Garantiekarte



RCA audio cable (red/white plugs)
Câble audio RCA (fiches rouges/blanches)
Аудиокабель RCA
(красный/белый штекеры)
Cavo audio RCA (spinotti rossi/bianchi)
RCA-audiokabel (rode/witte stekkers)
Cable de audio RCA (clavijas roja/blanca)
Audio-Cinchkabel (rote/weiße Stecker)

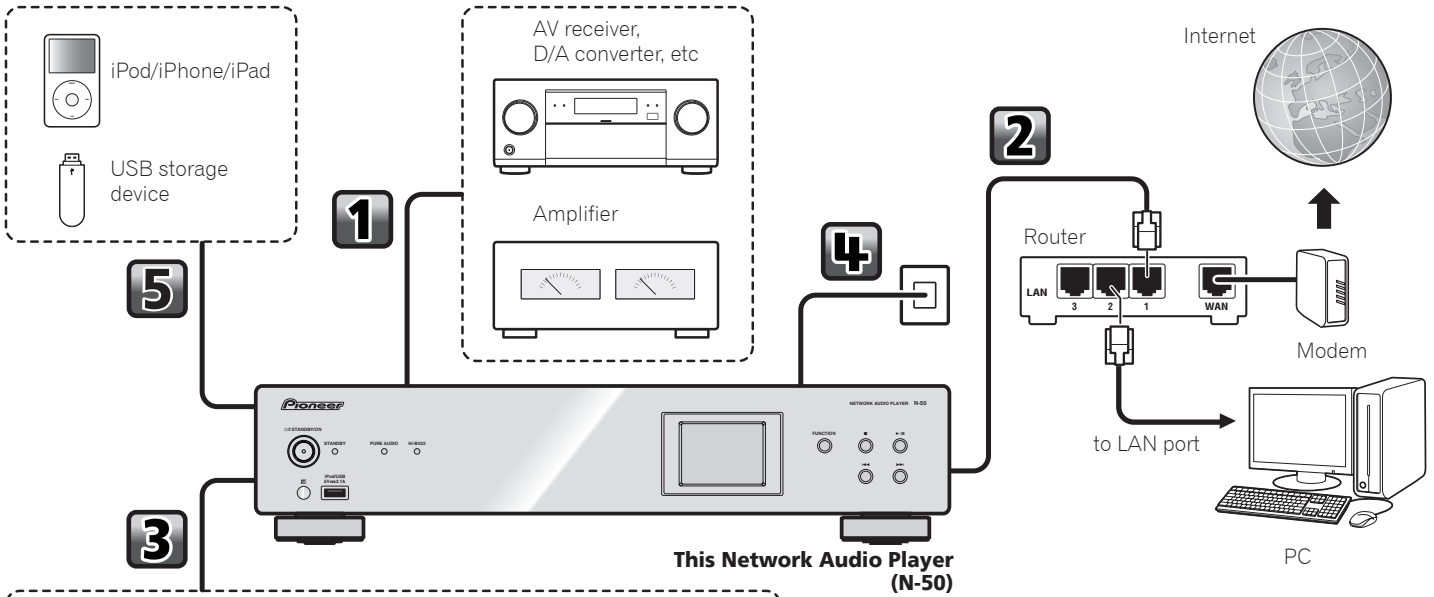


Power cord
Cordon d'alimentation
Кабель питания
Cavo di alimentazione
Netsnoer
Cable de alimentación
Netzkabel

These quick start guide
Le présent Guide de démarrage
Это краткое руководство пользователя
Guida per l'avvio rapido
Deze Quick Start-gids
Esta guía de inicio rápido
Diese Kurzanleitung

Safety Brochure
Instructions de sécurité
Брошюра по технике безопасности
Istruzioni per la sicurezza
Folder veiligheid
Folletto de seguridad
Sicherheitsbrochure

Flow of settings on the network audio player



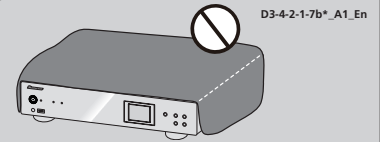
- 1** Connecting the amplifier
- 2** Connecting to the network through the LAN interface
- 3** Connecting playback component
- 4** Plugging the unit
- 5** Basic playback

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 10 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).

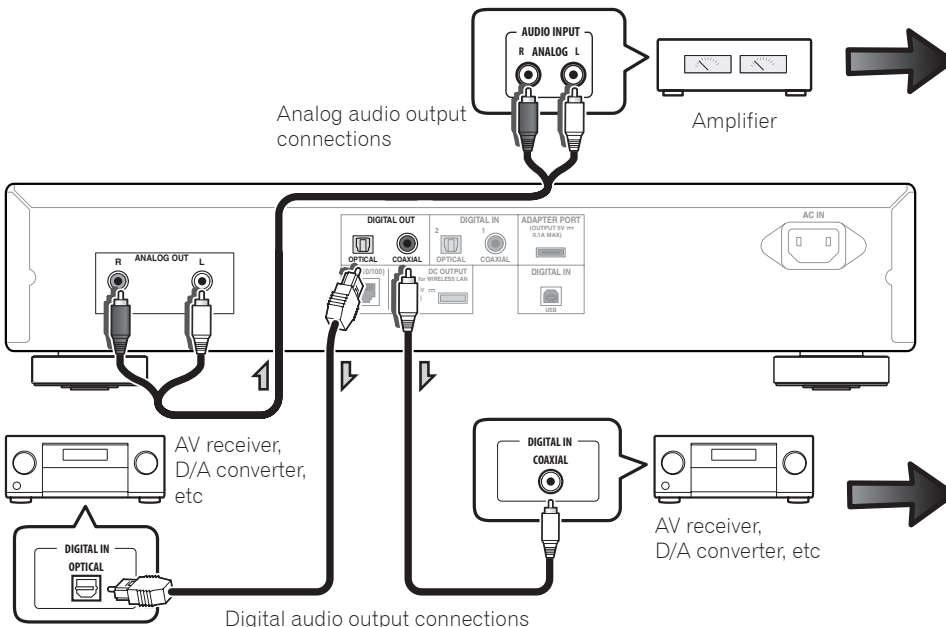
WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.



1 Connecting the amplifier

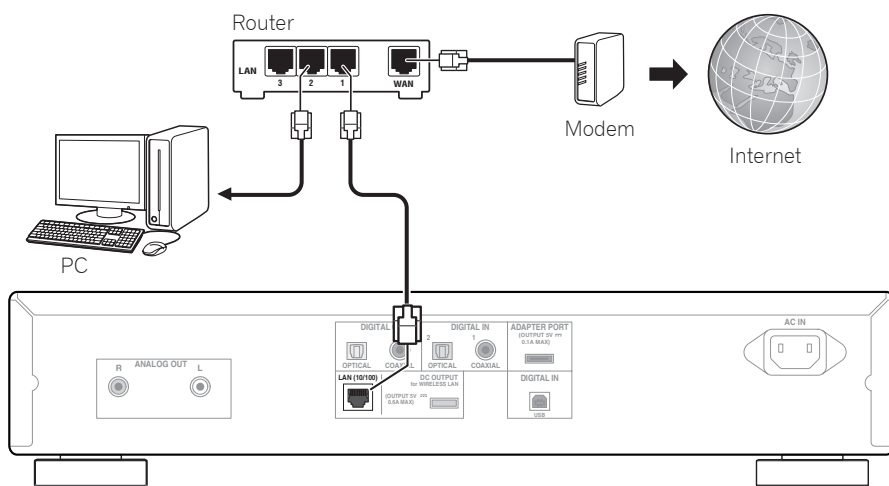
- Be sure to turn off the power and unplug the power cord from the power outlet whenever making or changing connections.
- Connect the power cord after all the connections between devices have been completed.



By connecting this unit's analog audio output to the analog audio input of an amplifier, you can use the amplifier to enjoy analog audio produced from this unit.

By connecting this unit's digital audio output to the digital audio input of an AV receiver or D/A converter, etc, you can use the amplifier to enjoy digital audio produced from this unit.

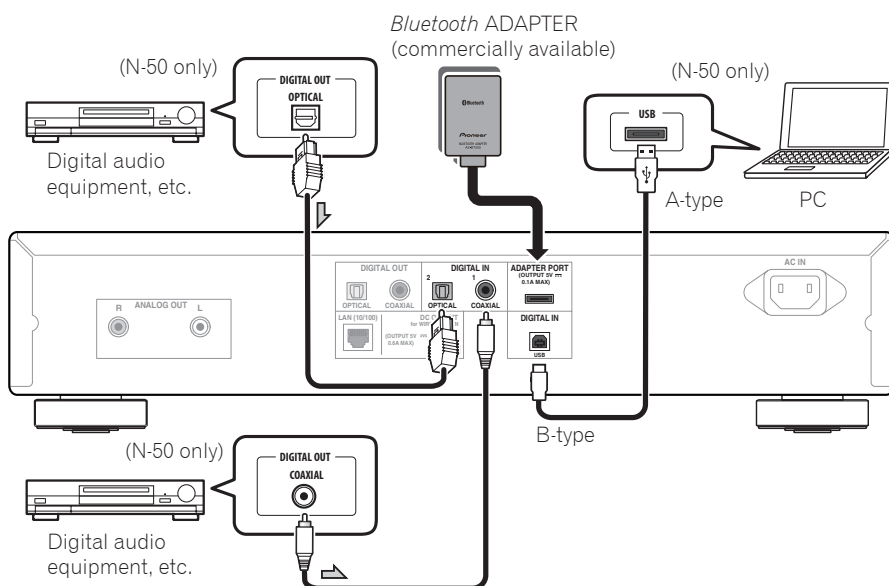
2 Connecting to the network through the LAN interface



By connecting this unit to the network via the LAN interface, you can play back audio files stored on components on the network, including your PC, and listen to Internet radio stations. Connect the LAN terminal on this unit to the LAN terminal on your router (with or without the built-in DHCP server function) with a straight LAN cable (CAT 5 or higher).

Turn on the DHCP server function of your router. If your router does not have a built-in DHCP server function, you have to set up the network manually. For details, see the Operating Instructions provided on the included CD-ROM.

3 Connecting playback component



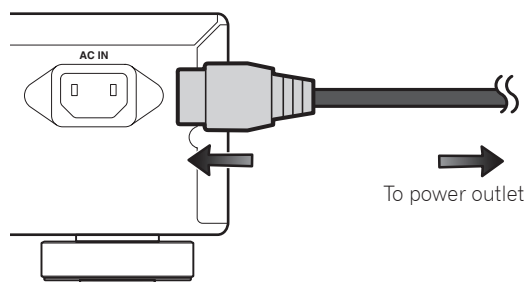
Refer to the Operating Instructions in CD-ROM for instructions on how to connect and setup the Bluetooth ADAPTER and how to play music.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by PIONEER CORPORATION is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

4 Plugging the unit

Only plug in after you have connected all your components to this unit.

- 1 Plug the supplied power cord into the AC IN socket on the back of the unit.
- 2 Plug the other end into a power outlet.



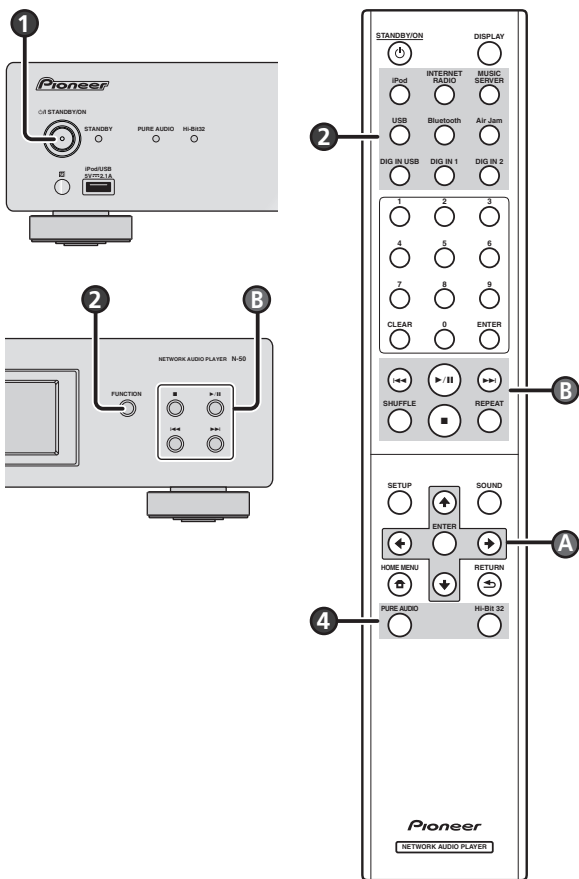
CAUTION

- Handle the power cord by the plug part. Do not pull out the plug by tugging the cord, and never touch the power cord when your hands are wet, as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, or other object on the power cord or pinch the cord in any other way. Never make a knot in the cord or tie it with other cables. The power cords should be routed so that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electric shock. Check the power cord once in a while. If you find it damaged, ask your nearest Pioneer authorized independent service company for a replacement.
- Do not use any power cord other than the one supplied with this unit.
- Do not use the supplied power cord for any purpose other than that described below.
- The unit should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when not in regular use, e.g., when on vacation.

5

Basic playback

Here are the basic instructions for playing a source (such as the PC).



1 Switch on your system components and this unit.

Start by switching on the playback component, then this unit (press **STANDBY/ON** button on the front panel).

- The unit turns on. The button's central power indicator will flash slowly. About twenty seconds after turning on the power, the following screen appears. About one minute is required between turning the power on and completion of startup.



- When you use the unit for the first time, the following screen will automatically appear after the screen above. Use **i/j** to select the menu language of this unit, then press **ENTER**.



2 Press input function buttons to select the input function you want to play.

- The input of this unit will switch over, and you will be able to operate other components using the remote control.
- The input source can also be selected by using the front panel **FUNCTION** button. In this case, the remote control won't switch operational modes.

3 Start playback of your system components.

4 Enjoy a variety of sounds. (N-50 only)

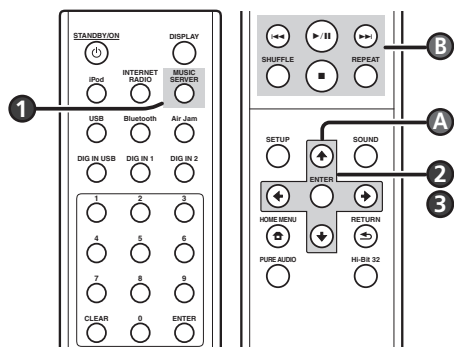
- PURE AUDIO**
 - The **PURE AUDIO** mode allows audio signals to be played via the shortest playback circuit without passing through the DSP, thus reducing noise and producing playback sound with greatest fidelity to the original.
- Hi-Bit 32**
 - Creates a wider dynamic range with digital sources. Smoother, more delicate musical expression can be achieved by requantizing 16 bit to 24 bit audio signals to 32 bit.

Playback with NETWORK feature

This unit is equipped with the LAN terminal and you can enjoy the following features by connecting your components to these terminals.

- Playback the music files stored in PCs
- Listening to Internet radio stations

Playing audio files stored on PCs or other components



1 Press MUSIC SERVER to select Music Server as the input source.

- When no server is available to play, "Empty" will be displayed.

2 Use **↑/↓** to select the server that the file you want to play is stored on, then press **ENTER**.

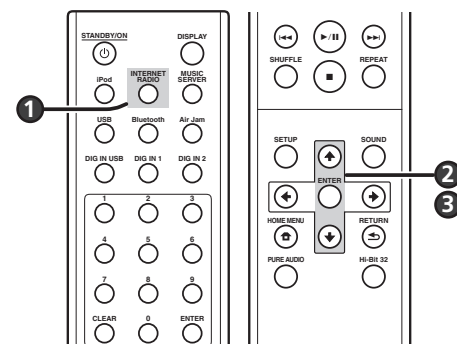
The folders/files stored on the server are shown on the display.

3 Use **↑/↓** to select the file you want to play, then press **ENTER**.

Playback starts.

- Some of **A** and **B** buttons can be used for basic playback of music files stored on components on the network.

Listening to the internet radio

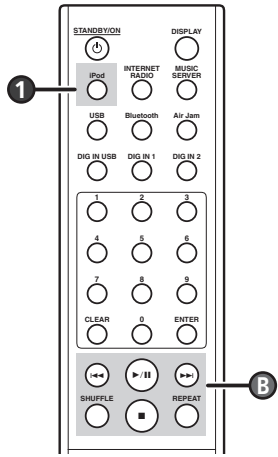


1 Press INTERNET RADIO to select Internet Radio as the input source.

2 Use **↑/↓** to select Find Net Radio, then press **ENTER**.

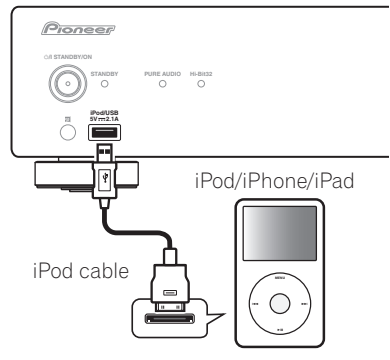
3 Use **↑/↓** to select the station, then press **ENTER**.

iPod/iPhone/iPad playback



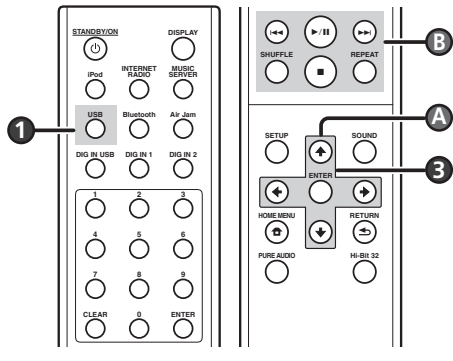
1 Press iPod on the remote control to select iPod as the input source. iPod is shown on the display.

2 Connect your iPod/iPhone/iPad. Connect your iPod/iPhone/iPad to the USB port on the unit's front panel. Use the iPod cable supplied with your iPod/iPhone/iPad for the connection.



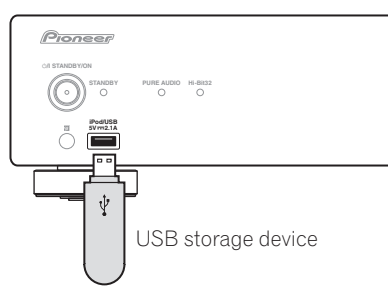
• Some of **B** buttons can be used for basic playback of files stored on iPod/iPhone/iPad.

Playing files stored on USB storage devices



1 Press USB on the remote control to select USB as the input source. USB is shown on the display.

2 Connect the USB storage device. Connect your USB storage device to the USB port on the unit's front panel.



3 Use **↑/↓** to select the file, then press **ENTER**. Playback starts.

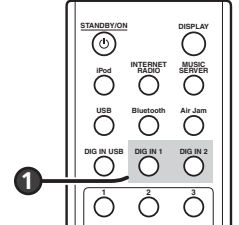
- Some of **A** and **B** buttons can be used for basic playback of files stored on USB storage devices.

Using the D/A converter

N-50 only:
Digital signals input to the rear-panel **DIGITAL IN** or **DIGITAL IN USB** connectors are converted to analog signals and output from the **ANALOG OUT** connectors.

Playing music from a digital audio component

Outputs digital signals input to the **DIGITAL IN** (**OPTICAL** or **COAXIAL**) connectors.



1 Press **DIG IN 1** or **DIG IN 2** to select Digital In 1 or Digital In 2 as the input source.

When **Digital In 1** is selected, digital input signals from the **COAXIAL** connector are played; when **Digital In 2** is selected, digital input signals from the **OPTICAL** connector are played.

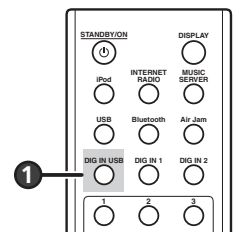
2 Begin playback on the digital audio equipment.

Playing music from a computer

Use this function to play digital audio input to the unit's rear panel **DIGITAL IN USB** port.

Important

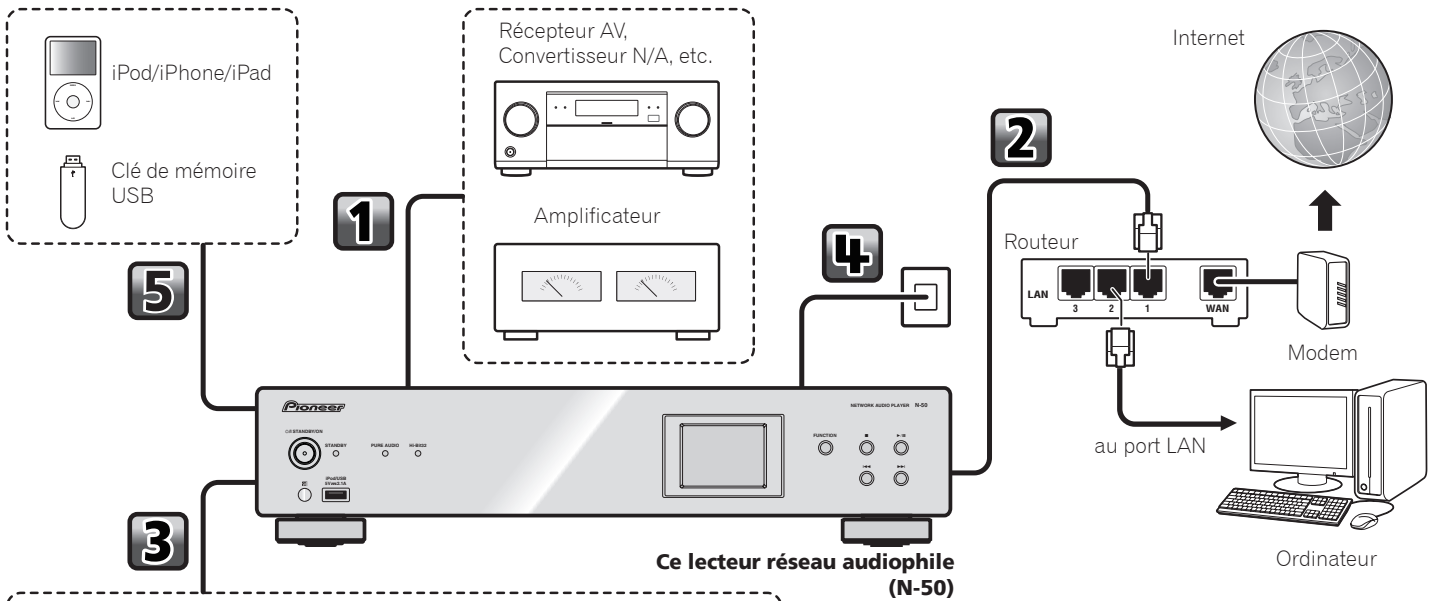
- When using the **DIGITAL IN USB** port to input audio files from a computer to this unit, it may be necessary to install a special driver on the computer. For details, see the website of Pioneer.



1 Press **DIG IN USB** select Digital In USB as the input source.

2 Begin playback on the computer.

Ordre des réglages sur le lecteur réseau audiophile



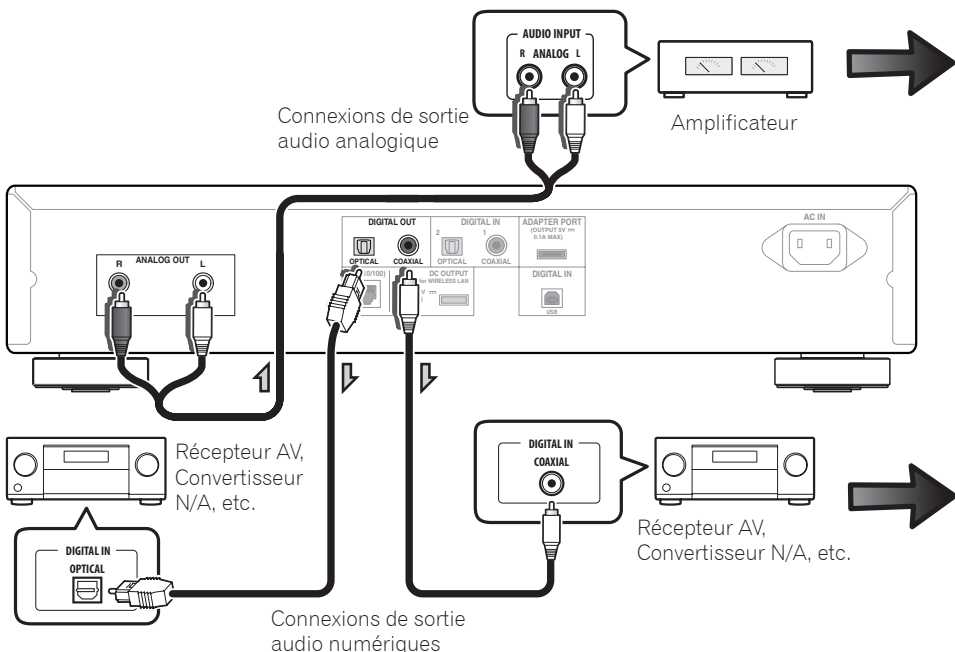
PRÉCAUTION DE VENTILATION
Lors de l'installation de l'appareil, veuillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 10 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT
Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b*_A1_Fr

1 Connexion de l'amplificateur

- Veillez toujours à éteindre les appareils et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder un appareil ou de changer les connexions.
- Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation.

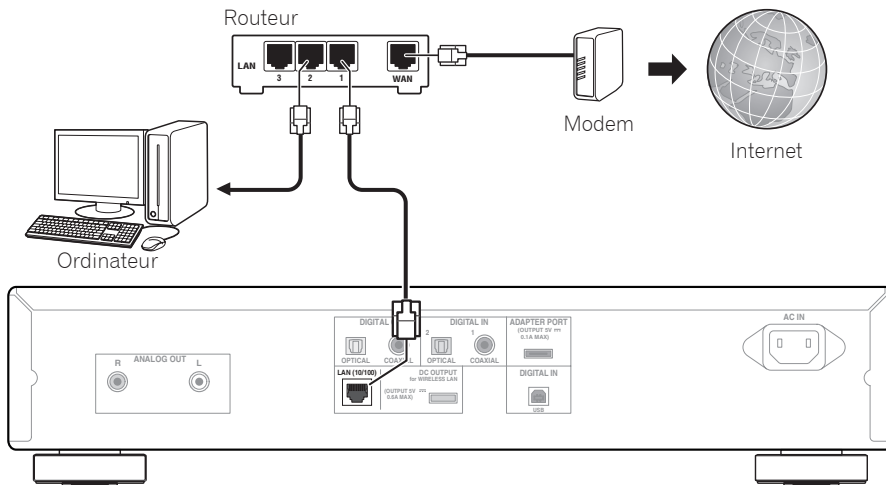


En raccordant la sortie audio analogique de cet appareil sur l'entrée audio analogique d'un amplificateur, vous pouvez utiliser ce dernier pour bénéficier des sons analogiques produits par cet appareil.

En raccordant la sortie audio numérique de l'appareil à l'entrée audio numérique d'un récepteur AV ou d'un convertisseur N/A, etc, vous pouvez utiliser l'amplificateur pour bénéficier des sons numériques produits par cet appareil.

2

Connexion au réseau via l'interface LAN



En raccordant cet appareil au réseau par l'interface LAN, vous pourrez écouter des fichiers audio enregistrés sur des composants en réseau, par exemple votre ordinateur, ainsi que des stations radio Internet.

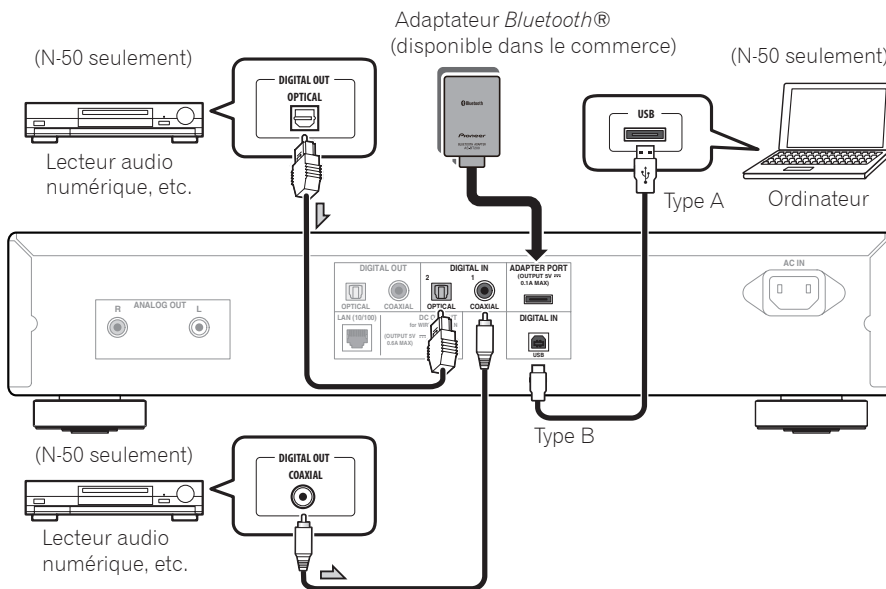
Raccordez la borne LAN de cet appareil sur la borne LAN de votre routeur (avec ou sans la fonction de serveur DHCP incorporée) au moyen d'un câble LAN (CAT 5 ou supérieur).

Activez la fonction de serveur DHCP de votre routeur. Si votre routeur n'intègre pas cette fonction, il faudra paramétrer le réseau manuellement. Pour des détails, reportez-vous au Mode d'emploi, figurant sur le CD-ROM fourni.

Français

3

Connexion du composant de lecture



Pour plus d'informations sur la connexion et la configuration de la clé *Bluetooth* ADAPTER et sur la lecture audio à l'aide de cette clé, veuillez consulter le Mode d'emploi sur le CD-ROM.

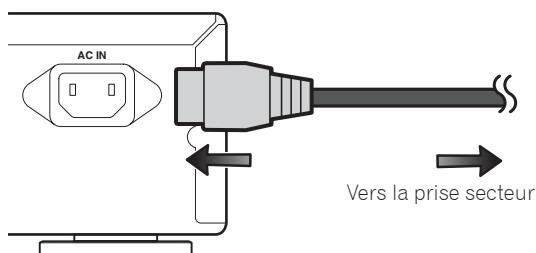
La marque de mot et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth* SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par PIONEER CORPORATION est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.

4

Branchement sur le secteur

Branchez uniquement après avoir connecté tous les composants sur cet appareil.

- 1 Branchez le cordon d'alimentation fourni sur la prise AC IN, située à l'arrière de cet appareil.
- 2 Branchez l'autre extrémité sur une prise secteur.



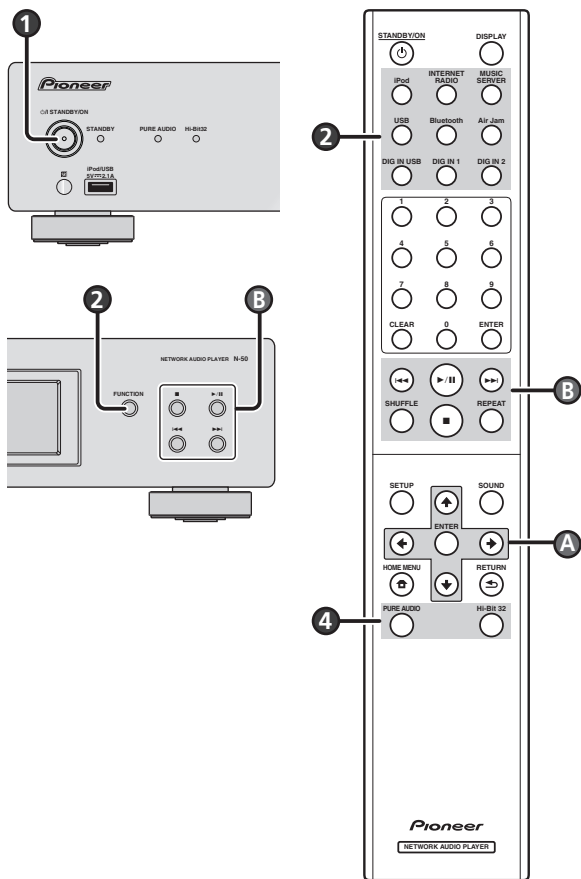
ATTENTION

- Tenez le cordon d'alimentation par sa prise lorsque vous le manipulez. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées ; vous pourriez provoquer un court-circuit ou prendre un choc électrique. Ne placez pas l'appareil, un meuble ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation, et évitez de le pincer de toute autre manière. Ne faites jamais de noeud dans le cordon et ne le liez jamais avec d'autres câbles. Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de façon à ce qu'on ne puisse pas marcher dessus. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Vérifiez l'état du cordon de temps à autre. Si le cordon est endommagé, demandez-en le remplacement auprès du service après-vente agréé Pioneer le plus proche.
- N'utilisez pas un cordon d'alimentation autre que celui qui est fourni avec cet appareil.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation fourni à des fins autres que celles décrites ci-après.
- Cet appareil sera déconnecté en débranchant la fiche secteur au niveau de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, p. ex., avant en partant en vacances.

5

Démarches de base pour la lecture

Voici les démarches de base pour reproduire une source (telle que le PC).



1 Mettez les composants du système et cet appareil sous tension.

Mettez d'abord le composant de lecture sous tension, puis cet appareil (appuyez sur le bouton **STANDBY/ON** du panneau avant).

- L'appareil est mis sous tension.

Le voyant central du bouton clignote lentement. Environ 20 secondes après la mise sous tension, l'écran suivant apparaît. Environ une minute est nécessaire entre la mise sous tension et la fin de la phase de démarrage.



- Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, l'écran suivant apparaît automatiquement après l'écran ci-dessus. Utilisez **↑/↓** pour sélectionner la langue des menus de votre appareil, puis appuyez sur **ENTER**.



2 Utilisez les touches de fonctions d'entrée pour sélectionner la fonction d'entrée souhaitée.

- L'entrée de cet appareil changera et vous pourrez utiliser d'autres composants au moyen de la télécommande.
- La source d'entrée peut aussi être sélectionnée au moyen du bouton **FUNCTION** du panneau avant. Dans ce cas, la télécommande ne changera pas les modes de fonctionnement.

3 Lancez la lecture de vos composants du système.

4 Profitez de toute une variété de sons. (N-50 seulement)

● PURE AUDIO

- Le mode **PURE AUDIO** permet une lecture des signaux audio via le plus court circuit possible, sans passer par le DSP, ce qui réduit les parasites et fournit une lecture d'une grande fidélité aux sons originaux.

● Hi-Bit 32

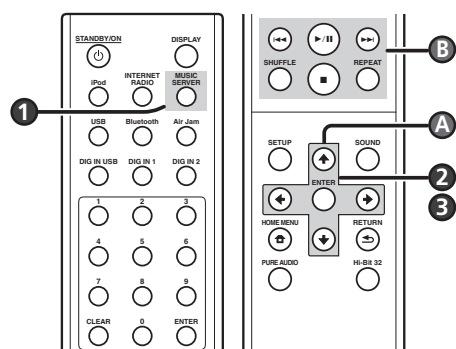
- Ce paramètre crée une plage dynamique plus large dans le cas de sources numériques. Une expression musicale plus souple et délicate peut être obtenue en requantifiant les signaux audio de 16 bits à 24 bits en signaux à 32 bits.

Lecture avec fonction NETWORK

Cet appareil est doté d'un terminal LAN et vous pouvez donc bénéficier des fonctions suivantes en raccordant vos composants à ces terminaux.

- Lecture de fichiers de musique mémorisés sur PC
- Écoute de stations radio Internet

Lecture de fichiers audio mémorisés sur PC ou d'autres composants



1 Appuyez sur MUSIC SERVER pour sélectionner Music Server comme source d'entrée.

- Si aucun serveur n'est disponible, le message "Empty" sera affiché. will be displayed.

2 Utilisez ↑/↓ pour sélectionner le serveur sur lequel est mémorisé le fichier souhaité, puis appuyez sur ENTER.

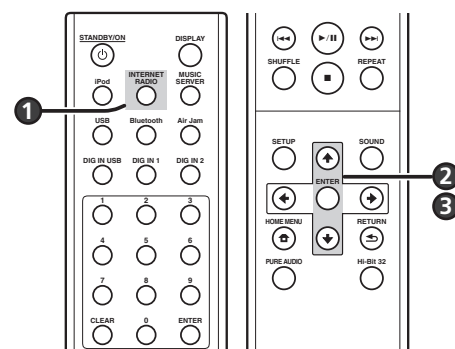
Les dossiers / fichiers mémorisés sur le serveur sont indiqués sur l'afficheur.

3 Utilisez ↑/↓ pour sélectionner le fichier à reproduire, puis appuyez sur ENTER.

La lecture commence.

- Certains boutons **A** et **B** peuvent servir pour la lecture de base de fichiers de musique mémorisés sur des composants sur le réseau.

Écoute de la radio Internet (web radio)

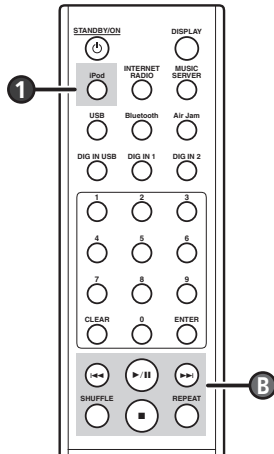


1 Appuyez sur INTERNET RADIO pour sélectionner Internet Radio comme source d'entrée.

2 Utilisez ↑/↓ pour sélectionner Find Net Radio, puis appuyez sur ENTER.

3 Utilisez ↑/↓ pour sélectionner la station, puis appuyez sur ENTER.

Lecture iPod/iPhone/iPad

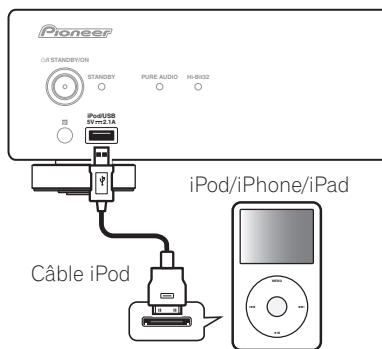


- 1 Appuyez sur iPod pour sélectionner iPod comme source d'entrée.

iPod s'apparaît sur l'afficheur.

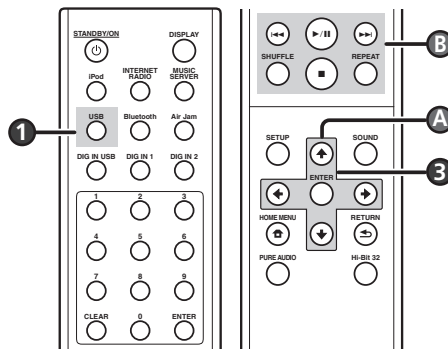
2 Connexion de votre iPod/iPhone/iPad

Branchez votre iPod/iPhone/iPad sur le port USB du panneau avant de l'appareil. Utilisez le câble iPod/iPhone/iPad fourni avec votre iPod pour cette connexion.



- Certains boutons B peuvent servir pour la lecture de base de fichiers mémorisés sur iPod/iPhone/iPad.

Lecture des fichiers enregistrés sur des clés de mémoire USB

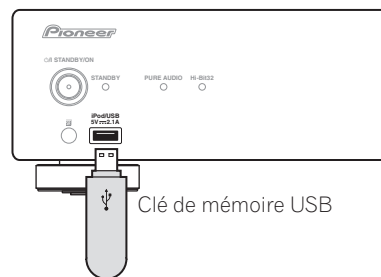


- 1 Appuyez sur USB de la télécommande pour sélectionner USB comme la source d'entrée.

USB apparaît sur l'afficheur.

2 Raccordez la clé de mémoire USB.

Branchez votre clé de mémoire USB sur le port USB du panneau avant de l'appareil



- 3 Utilisez ↑/↓ pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur ENTER.

La lecture commence.

- Certains boutons A et B peuvent servir pour la lecture de base de fichiers mémorisés sur des périphériques de mémoire USB.

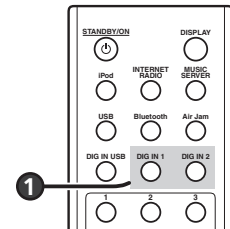
Utilisation du convertisseur N/A

N-50 seulement:

Les signaux numériques fournis aux connecteurs **DIGITAL IN** ou **DIGITAL IN USB** du panneau arrière sont convertis en signaux analogiques et sortis au niveau des connecteurs **ANALOG OUT**.

Lecture de la musique d'un autre composant audio numérique

Fournit les signaux numériques, entrés aux connecteurs **DIGITAL IN (OPTICAL ou COAXIAL)**.



- 1 Appuyez sur DIG IN 1 ou DIG IN 2 pour sélectionner Digital In 1 ou Digital In 2 comme source d'entrée.

Quand **Digital In 1** est sélectionné, les signaux d'entrée numérique du connecteur **COAXIAL** sont reproduits ; quand **Digital In 2** est sélectionné, ce sont les signaux d'entrée numérique du connecteur **OPTICAL** qui sont reproduits.

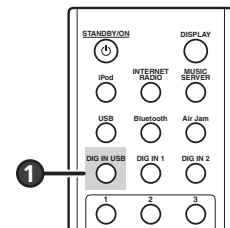
- 2 Lancez la lecture sur l'équipement audio numérique.

Lecture de la musique d'un ordinateur

Utilisez cette fonctionnalité pour reproduire les sons numériques entrés au port **DIGITAL IN USB** sur le panneau arrière de l'appareil.

⚠ Important

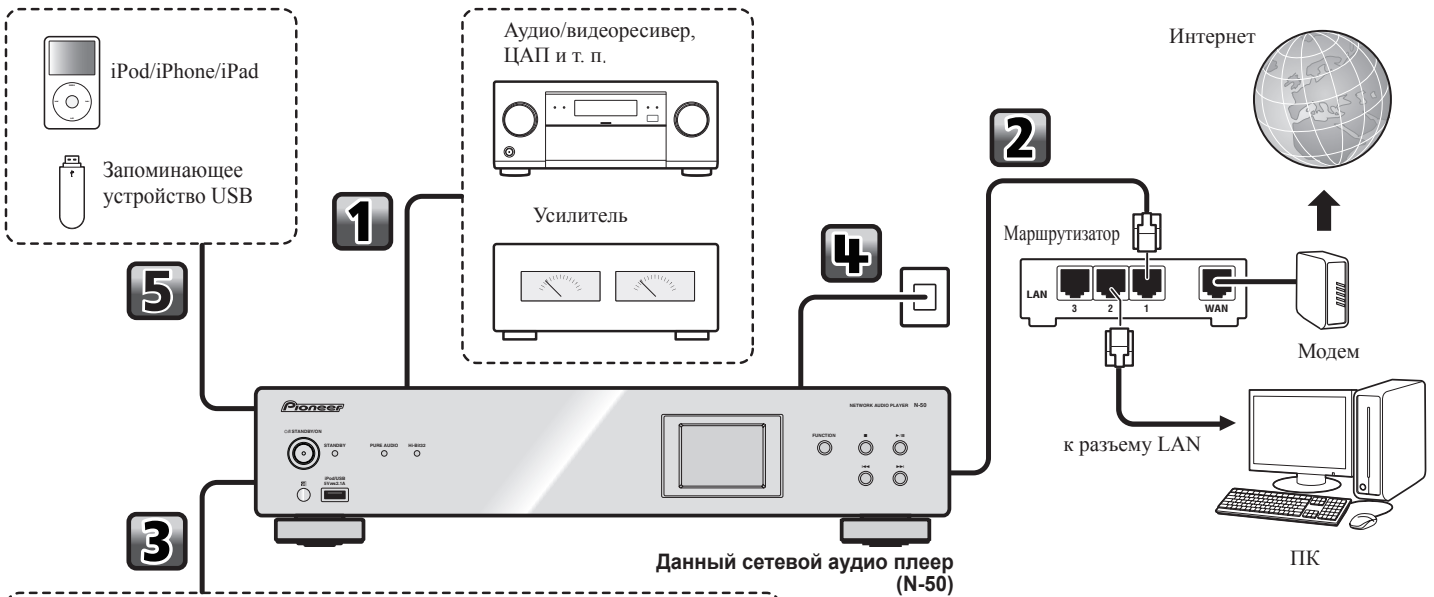
- Lorsque vous utilisez le port **DIGITAL IN USB** pour fournir des fichiers audio d'un ordinateur vers cet appareil, l'installation d'un pilote de périphérique spécial sur l'ordinateur peut s'avérer nécessaire. Pour des détails, consultez le site web de Pioneer.



- 1 Appuyez sur DIG IN USB pour sélectionner Digital In USB comme source d'entrée.

- 2 Commencez la lecture sur l'ordinateur.

Порядок выполнения настроек на сетевом аудио плеере



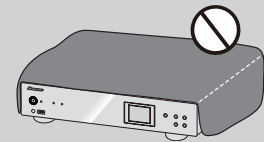
ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

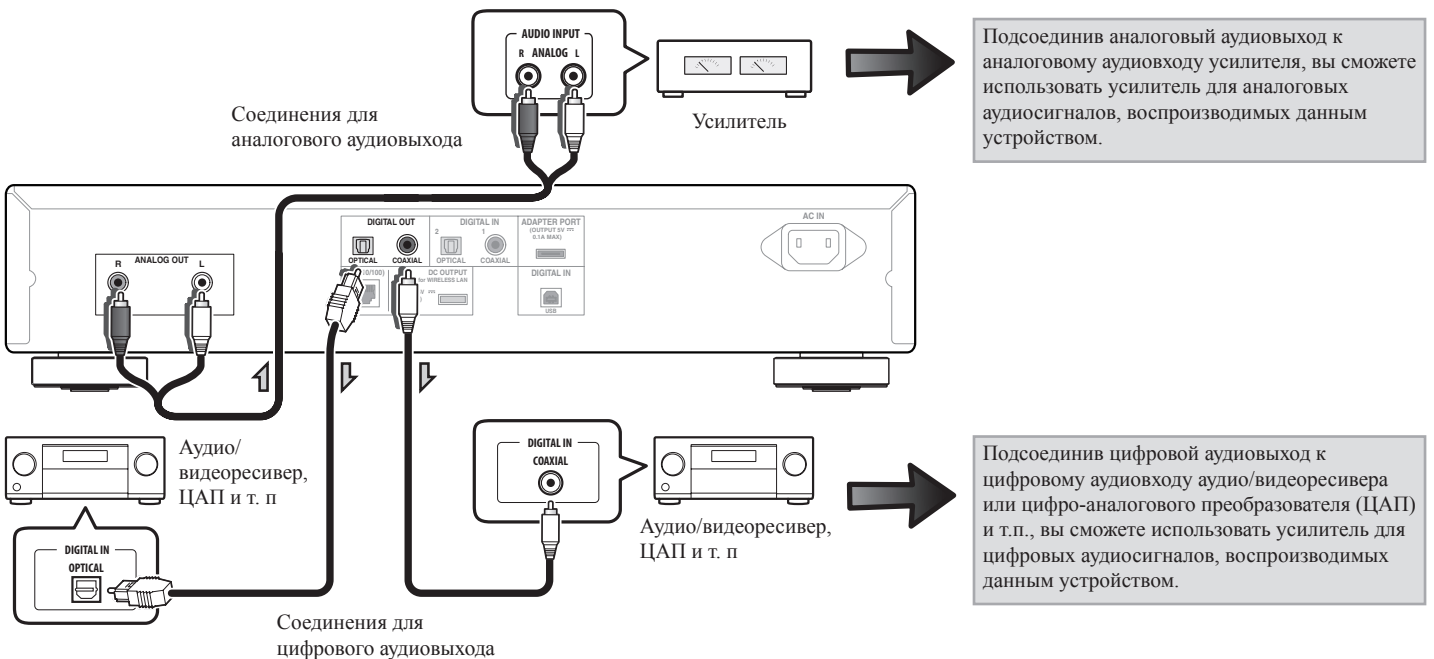
D3-4-2-1-7b*_A1_Ru



- 1 Подсоединение усилителя
- 2 Подключение к сети через интерфейс LAN
- 3 Подсоединение воспроизводящего компонента
- 4 Подключение устройства к сети
- 5 Базовое воспроизведение

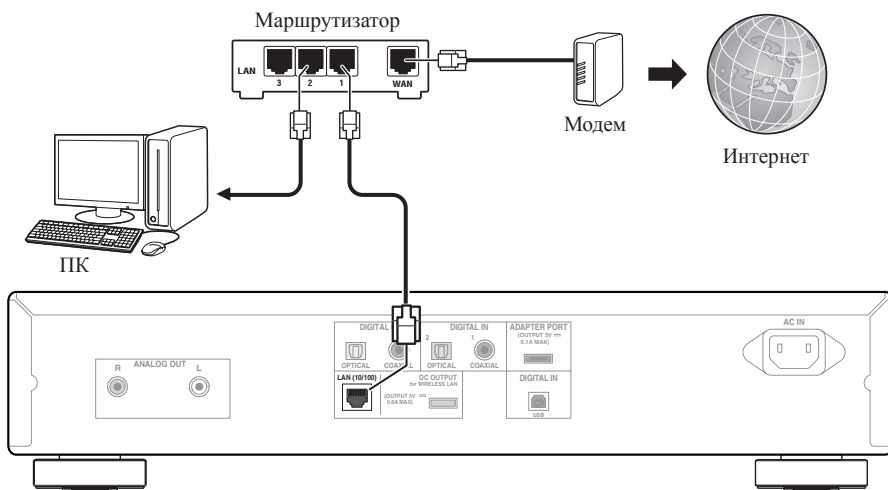
1 Подсоединение усилителя

- Каждый раз при выполнении или изменении подключений обязательно отключайте питание и отсоединяйте кабель питания от розетки.
- Подключайте кабель питания после завершения выполнения всех подключений между устройствами.



2

Подключение к сети через интерфейс LAN



Подключив данное устройство к сети через интерфейс LAN, вы сможете воспроизводить аудиофайлы, сохраненные на компонентах в сети, включая компьютер, и прослушивать интернет-радиостанции.

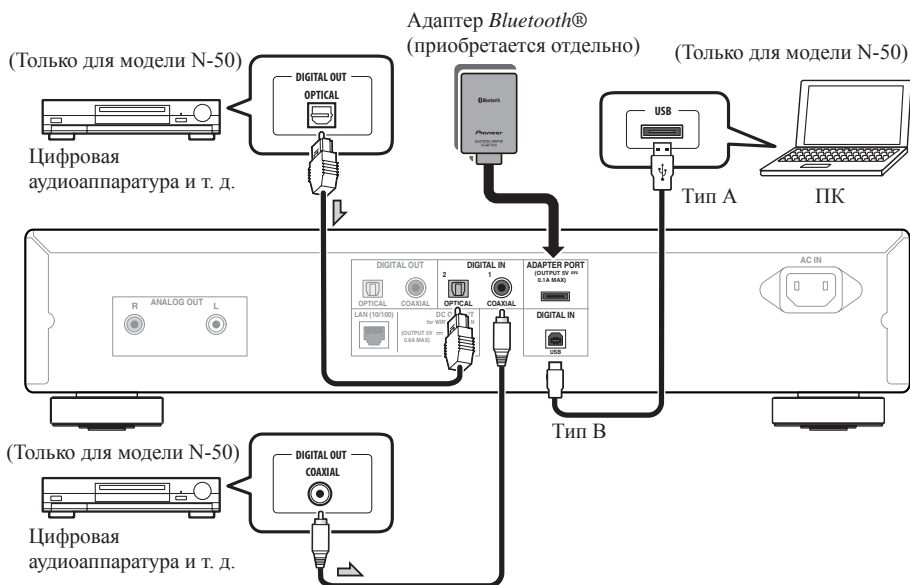
Подсоедините разъем LAN на данном устройстве к разъему LAN на маршрутизаторе (оснащенном встроенной функцией DHCP-сервера или без нее) с помощью прямого кабеля LAN (CAT 5 или выше).

Включите функцию DHCP-сервера на маршрутизаторе. В случае если на маршрутизаторе отсутствует встроенная функция DHCP-сервера, необходимо настроить сеть вручную. За более подробной информацией обращайтесь к «Инструкциям по эксплуатации» на прилагаемом в комплекте поставки CD-ROM.

Русский

3

Подсоединение воспроизводящего компонента



Обратитесь к Инструкции по эксплуатации на диске CD-ROM для получения инструкций по подключению и настройке АДАПТЕРА Bluetooth® и по воспроизведению музыки.

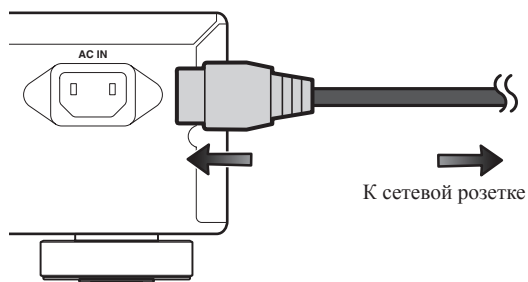
Bluetooth® (слово и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании Bluetooth SIG, Inc.; использование PIONEER CORPORATION этих товарных знаков разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

4

Подключение устройства к сети

Подключайте в сеть только после выполнения подключения всех компонентов к данному устройству.

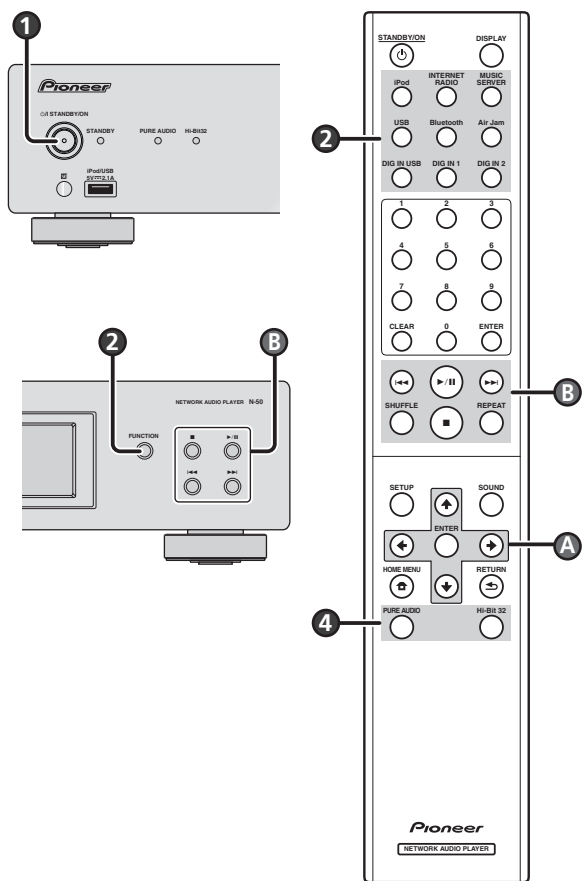
- 1 Вставьте штекер прилагаемого кабеля питания в гнездо AC IN в задней части устройства.
- 2 Вставьте вилку питания на другом конце кабеля в розетку.



⚠ ОСТОРОЖНО

- Держите кабель питания за вилку. Вынимая вилку из электророзетки, никогда не тяните за сам кабель, никогда не дотрагивайтесь до кабеля питания влажными руками, так как это может стать причиной короткого замыкания и поражения электрическим током. Не ставьте на кабель питания устройство, мебель или другие предметы и не зажимайте его каким-либо иным образом. Запрещается завязывать узлы на кабеле питания или связывать его с другими кабелями. Кабели питания следует прокладывать в таких местах, где возможность наступить на них будет маловероятной. Поврежденный кабель питания может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Периодически проверяйте кабель питания. Если кабель питания поврежден, обратитесь за сменным кабелем в ближайший уполномоченный независимый сервис-центр Pioneer.
- Не используйте никакой другой кабель питания, кроме поставляемого с данным устройством.
- Не используйте поставляемый кабель питания для любой другой цели, кроме описанной ниже.
- Когда устройство не используется регулярно, например во время отпуска, его следует отключить, отсоединив вилку питания от сетевой розетки.

данном разделе приведены основные инструкции по воспроизведению с источника (например, персонального компьютера).



1 Включите компоненты системы и данное устройство.

Сначала включите воспроизводящий компонент, а затем данное устройство (нажмите кнопку **STANDBY/ON** на передней панели).

- Устройство включится.

Индикатор питания в центре кнопки будет медленно мигать.

Примерно через двадцать секунд после включения питания появится следующий экран. Для завершения загрузки требуется около одной минуты после включения питания.



- При использовании данного устройства впервые, после показанного выше экрана автоматически отобразится следующий экран. С помощью **↑/↓** выберите язык данного устройства, затем нажмите **ENTER**.



2 Нажмите кнопки функций входа для выбора функции входа, которую требуется воспроизвести.

- Произойдет переключение входа данного устройства, и вы сможете управлять другими компонентами с помощью пульта дистанционного управления.
- Входной источник также можно выбрать с помощью кнопки **FUNCTION** на передней панели. В этом случае пульт дистанционного управления не будет переключать рабочие режимы.

3 Запустите воспроизведение на системных компонентах.

4 Наслаждайтесь разнообразием звуков. (Только для модели N-50)

• PURE AUDIO

- Режим **PURE AUDIO** позволяет воспроизводить аудиосигналы через самую короткую цепь воспроизведения без пропуска сигнала через DSP, что позволяет уменьшить шумы и достичь наибольшей точности воссоздания оригинального звучания.

• Hi-Bit 32

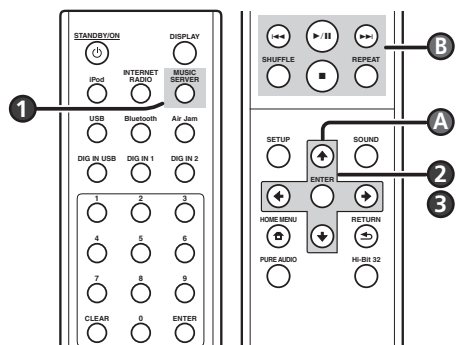
- Создает более широкий динамический диапазон при прослушивании цифровых источников. Более ровное звучание, более детальную музыкальную выразительность можно достичь с помощью пересжатия аудиосигналов 16 бит - 24 бит в 32 бит.

Воспроизведение с помощью СЕТЕВОЙ функции

Данное устройство оборудовано разъемом LAN, и, подключив компоненты к данному разъему, вы можете воспользоваться следующими функциями.

- Воспроизведение музыкальных файлов, хранящихся на компьютерах
- Прослушивание интернет-радиостанций

Воспроизведение аудиофайлов, хранящихся на компьютерах или других компонентах



1 Нажмите MUSIC SERVER, чтобы выбрать музыкальный сервер в качестве входного источника.

- Если нет доступных для воспроизведения серверов, отобразится "Empty".

2 С помощью ↑/↓ выберите сервер, на котором хранится желаемый файл, затем нажмите ENTER.

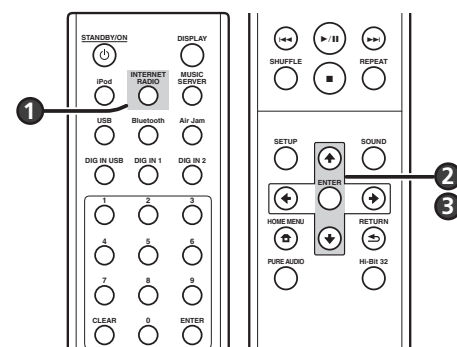
Папки/файлы, хранящиеся на сервере, автоматически отобразятся на дисплее.

3 С помощью ↑/↓ выберите файл, который вы хотите воспроизвести, затем нажмите ENTER.

Начнется воспроизведение.

- Некоторые из кнопок **A** и **B** могут использоваться для основных операций воспроизведения музыкальных файлов, хранящихся на компонентах в сети.

Прослушивание интернет-радио

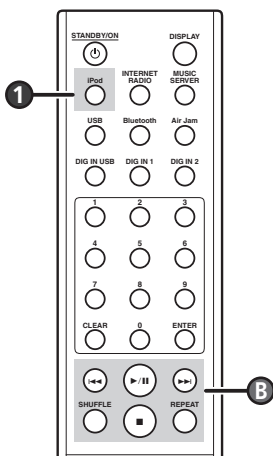


1 Нажмите INTERNET RADIO, чтобы выбрать Internet Radio в качестве входного источника.

2 С помощью ↑/↓ выберите Find Net Radio и нажмите ENTER.

3 С помощью ↑/↓ выберите станцию, затем нажмите ENTER.

Воспроизведение с iPod/iPhone/iPad

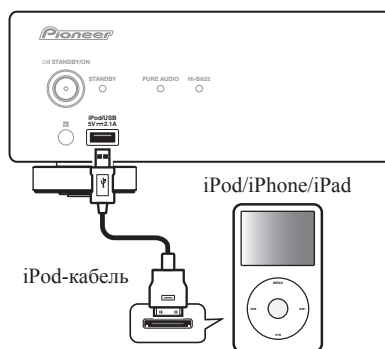


1 Нажмите iPod на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать iPod в качестве входного источника.

На дисплее отобразится iPod.

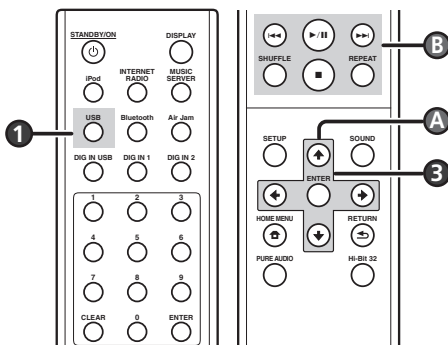
2 Подсоедините iPod/iPhone/iPad.

Подсоедините iPod/iPhone/iPad к USB-порту на передней панели устройства. Для подсоединения используйте iPod-кабель, прилагаемый в комплекте поставки iPod/iPhone/iPad.



• Некоторые из кнопок **B** могут использоваться для основных операций воспроизведения файлов, хранящихся на iPod/iPhone/iPad.

Воспроизведение файлов, хранящихся на запоминающих устройствах USB



1 Нажмите кнопку USB на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать USB в качестве входного источника.

На дисплее отобразится USB.

2 отсоедините запоминающее устройство USB.

Подсоедините запоминающее устройство USB к USB-порту на передней панели устройства.



3 помощью ↑/↓ выберите файл, затем нажмите ENTER.

Начнется воспроизведение.

- Некоторые из кнопок **A** и **B** могут использоваться для основных операций воспроизведения файлов, хранящихся на запоминающих устройствах USB.

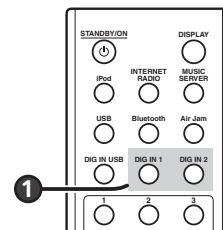
Использование цифро-аналогового преобразователя

Только для модели N-50:

Цифровые сигналы, поступающие на входные разъемы **DIGITAL IN** или **DIGITAL IN USB** на задней панели, преобразуются в аналоговые сигналы и выводятся через соединительные разъемы **ANALOG OUT**.

Воспроизведение музыки с цифрового аудиокompонента

Выводит цифровые сигналы, поступающие на входные разъемы **DIGITAL IN (OPTICAL или COAXIAL)**.



1 Нажмите DIG IN 1 или DIG IN 2, чтобы выбрать Digital In 1 или Digital In 2 в качестве входного источника.

Когда выбрано **Digital In 1**, воспроизводятся цифровые сигналы, поступающие на входной разъем **COAXIAL**; когда выбрано **Digital In 2** воспроизводятся цифровые сигналы, поступающие на входной разъем **OPTICAL**.

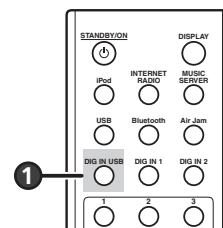
2 Запустите воспроизведение на цифровой аудиоаппаратуре.

Воспроизведение музыки с компьютера

Используйте эту функцию для воспроизведения входных цифровых аудиосигналов, поступающих на разъем **DIGITAL IN USB** на задней панели устройства.

ВАЖНО

- При использовании разъема **DIGITAL IN USB** для ввода аудиофайлов с компьютера на данное устройство, может потребоваться установить на компьютер специальный драйвер. За подробной информацией обращайтесь на веб-сайт компании Pioneer.



1 Нажмите DIG IN USB, чтобы выбрать Digital In USB в качестве входного источника.

2 Запустите воспроизведение на компьютере.

Поиск и устранение неполадок

Неправильные действия пользователя зачастую принимают за сбой и неполадки. Если вы считаете, что в компоненте возникли неисправности, проверьте пункты, перечисленные в Инструкциях по эксплуатации на диске CD-ROM, входящем в комплект поставки. Иногда причиной неисправности может быть другой компонент. Внимательно проверьте остальные используемые компоненты и электроприборы. Если неполадку не удастся устранить даже после выполнения указанных ниже действий, обратитесь в ближайшую независимую сервисную компанию, уполномоченную компанией Pioneer для выполнения ремонта.

- В случае некорректной работы аппарата, вызванной внешними источниками, например статическим электричеством, выньте вилку из розетки и подключите ее снова, чтобы восстановить нормальные условия эксплуатации.

Технические характеристики

• Общие

Система	Сетевой аудио плеер
Требования к питанию	от 220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц / 60 Гц
Потребляемая мощность	
N-50	34 Вт
N-30	31 Вт
Потребляемая мощность	
В режиме ожидания	0,3 Вт
В режиме ожидания (сеть включена), Quick Start Mode On	2,0 Вт
В режиме ожидания (сеть включена), Quick Start Mode Off	0,3 Вт
Auto Power Off	On (30 мин. по умолчанию), Off
Вес (без упаковки)	
N-50	7,3 кг
N-30	5,0 кг
Размеры	
N-50	435 мм (Ш) x 99 мм (В) x 330 мм (Г)
N-30	435 мм (Ш) x 97,5 мм (В) x 330 мм (Г)
Рабочая температура	от +5 °С до +35 °С
Рабочая влажность	от 5 % до 85 %

• Сеть

Интерфейс Ethernet	10 BASE-T/100 BASE-TX
DLNA	Ver 1.5 (DMP/DMR)

• Аналоговый аудиовыход

Выходной уровень (во время аудиовыхода)	200 В RMS (1 кГц, 0 дБ)
Количество каналов	2
Разъем	RCA
Частотная характеристика	от 4 Гц до 80 кГц -3 дБ
Отношение сигнал/шум	
1 кГц, 0 дБ, fs 192 кГц	>111 дБ
Динамический диапазон	
1 кГц, 0 дБ, fs 192 кГц	>111 дБ
Суммарный коэффициент гармоник	
1 кГц, 0 дБ, fs 192 кГц	<0,002 %
Разделение каналов	
1 кГц, 0 дБ, fs 192 кГц	>105 дБ

• Цифровой аудиовыход

Коаксиальный цифровой выход	Разъем RCA
Оптический цифровой выход	Оптический цифровой разъем

• Цифровой аудиовход (только N-50)

Коаксиальный цифровой вход	Разъем RCA
Оптический цифровой вход	Оптический цифровой разъем
Тип USB-B	USB 2.0 HS

• Принадлежности

Пульт дистанционного управления	1
Батарейки AAA (R03)	2
Аудиокабель RCA (красный/белый штекеры)	1
Кабель питания	
Краткое руководство пользователя	
Гарантийный сертификат	
Брошюра по технике безопасности	
Памятка (Для новых пользователей)	
Диск CD-ROM (Инструкции по эксплуатации)	

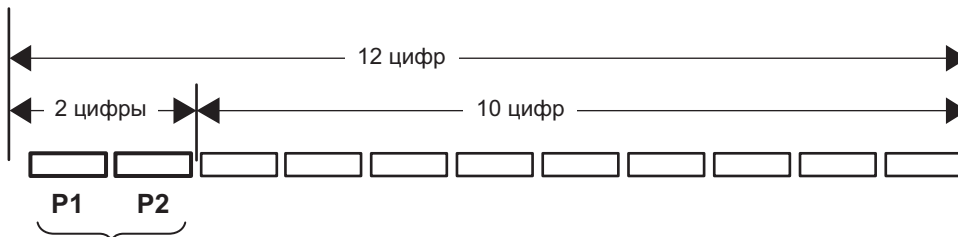


Примечание

- В связи с постоянным совершенствованием изделия технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное изделие не предназначено для использования в Японии.

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Серийный номер



Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

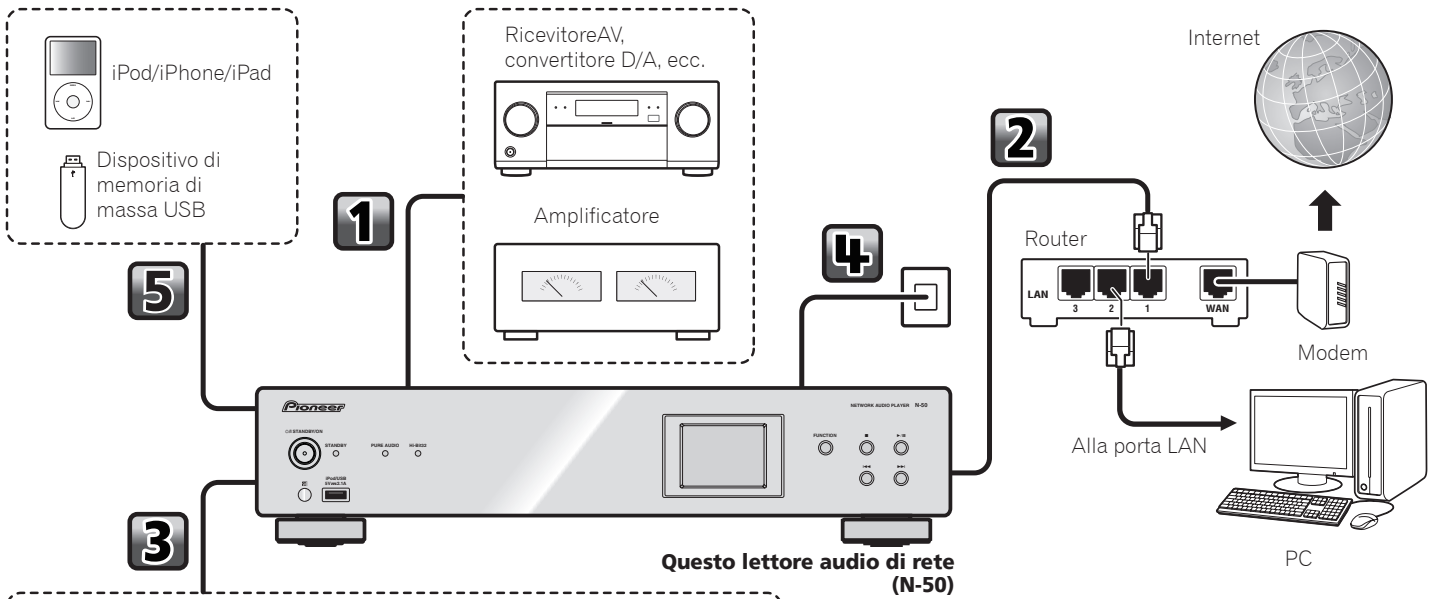
Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

D3-7-10-7_A1_Ru

Flusso delle impostazioni del lettore audio di rete



- 1** Collegamento all'amplificatore
- 2** Collegamento alla rete via interfaccia LAN
- 3** Collegamento di un componente di riproduzione
- 4** Collegamento dell'unità
- 5** Riproduzione semplice

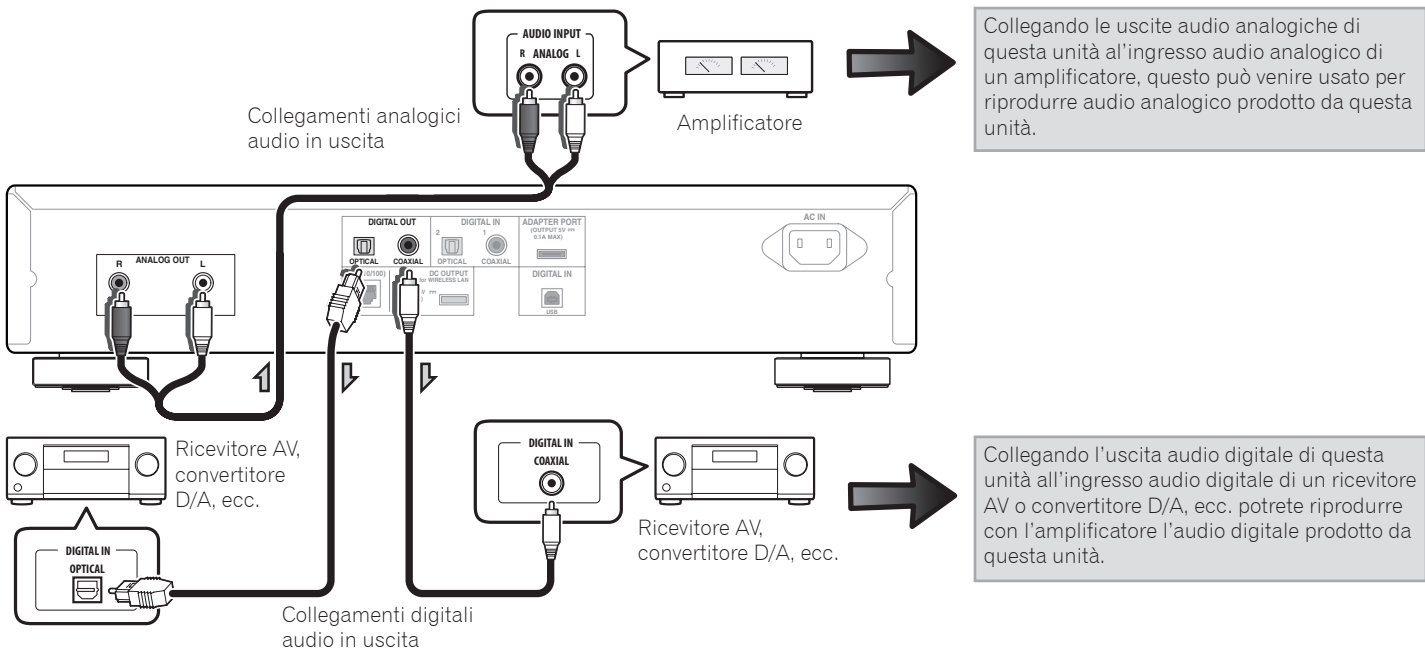
AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE
 Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE
 L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

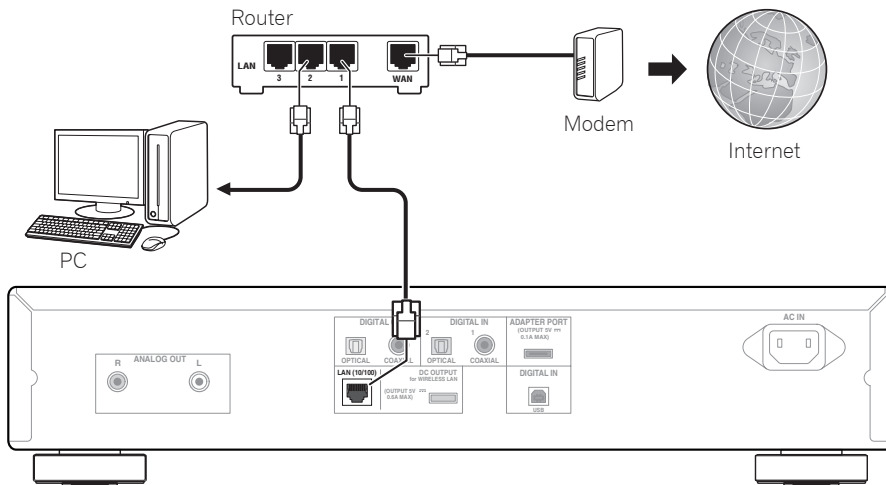
D3-4-2-1-7b*_A1_it

1 Collegamento all'amplificatore

- Prima di fare o modificare collegamenti, non mancare di spegnere l'apparecchio e di scollegare il cavo di alimentazione.
- Collegare il cavo di alimentazione dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti.



2 Collegamento alla rete via interfaccia LAN

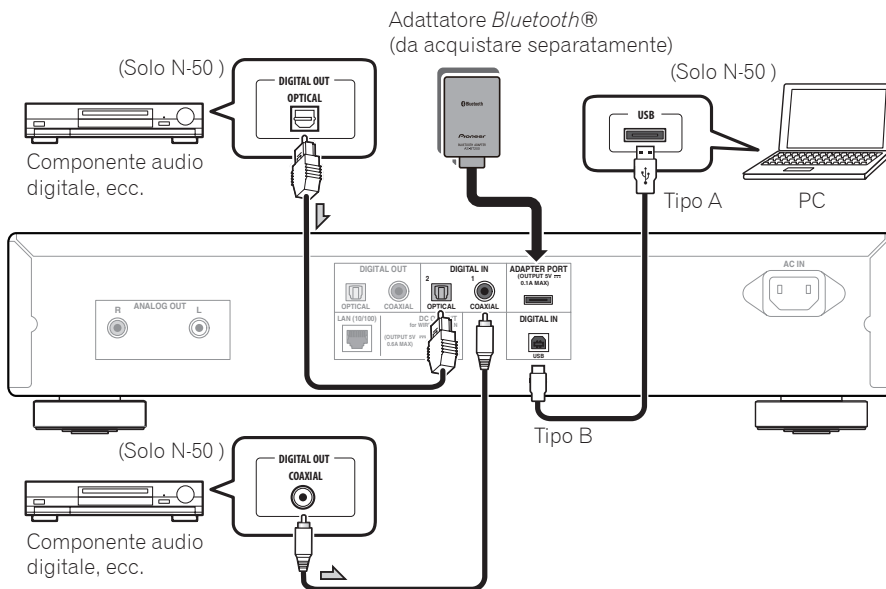


Collegando questa unità alla rete via rete LAN, potete riprodurre file audio memorizzate su componenti della rete, compreso il vostro personal computer, ed ascoltare stazioni radio da Internet.

Collegare il terminale LAN di questa unità al terminale LAN del proprio router (con o senza server DHCP incorporato) usando un cavo LAN diritto (CAT 5 o superiore).

Attivare la funzione di server DHCP del proprio router. Se il router non possiede una funzione di server DHCP, la rete deve venire impostata manualmente. Per dettagli, vedere le Istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM accluso.

3 Collegamento di un componente di riproduzione



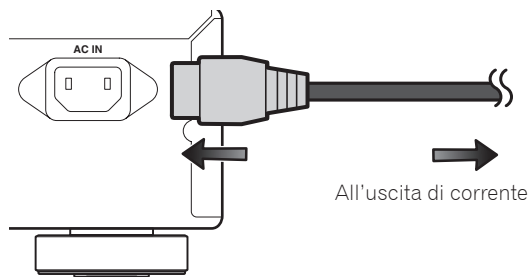
Vedi le Istruzioni per l'uso in CD-ROM per come connettere e impostare il *Bluetooth* ADAPTER e per come riprodurre la musica.

Il marchio nominale e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth* SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da PIONEER CORPORATION. Tutti gli altri marchi registrati e marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari

4 Collegamento dell'unità

Collegare l'apparecchio solo a collegamenti con i vari componenti terminati.

- 1 Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa AC IN sul retro dell'unità.
- 2 Collegare l'altra estremità ad una presa di corrente.

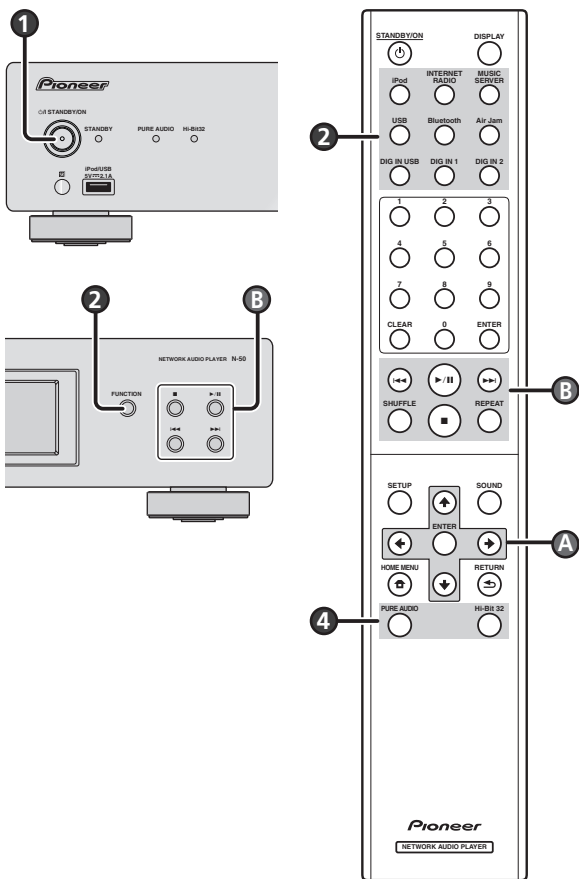


ATTENZIONE

- Maneggiare il cavo di alimentazione dal lato della spina. Non estrarre la spina tirando il cavo e non toccare mai il cavo d'alimentazione con le mani bagnate, altrimenti si può verificare un corto circuito o scosse elettriche. Non appoggiare l'apparecchio, mobili o altri oggetti sul cavo di alimentazione, né comprimerlo in alcun modo. Non fare mai nodi al cavo, né legarlo ad altri cavi. Far passare i cavi d'alimentazione in modo tale che non sia possibile calpestarli. Un cavo d'alimentazione danneggiato può causare un incendio o folgorazione. Controllare il cavo d'alimentazione ogni tanto. Se si dovesse trovare il cavo danneggiato, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Pioneer per richiederne la sostituzione.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione diverso da quello in dotazione all'unità.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione per altri scopi, se non quello descritto di seguito.
- Questa unità deve venire scollegata togliendo la spina di alimentazione dalla presa di corrente quando non viene usata regolarmente, ad esempio se si va in vacanza.

5 Riproduzione semplice

Di seguito diamo le istruzioni di base per la riproduzione di una sorgente di segnale (ad esempio un PC).



1 Accendere i componenti del sistema e questa unità.

Iniziare accendendo il componente di riproduzione, poi accendere questa unità (premendo il pulsante **STANDBY/ON** del pannello anteriore).

- L'unità si accende.
L'indicatore di alimentazione centrale del pulsante lampeggia lentamente. Circa venti secondi dopo aver acceso il sistema appare la seguente schermata. Dall'accensione al completarsi dell'avvio trascorre circa un minuto.



- La prima volta che questa unità viene accesa, dopo la schermata vista qui sopra appare la schermata seguente. Usare **↑/↓** per scegliere la lingua dei menu di questa unità, poi premere **ENTER**.



2 Premete i tasti di entrata funzione per selezionare la funzione d'entrata che volete attivare.

- L'ingresso di segnale di questa unità cambia e potrete controllare altri componenti usando lo stesso telecomando.
- La sorgente di segnale è selezionabile anche usando il pulsante **FUNCTION** del pannello anteriore. In tale caso, il telecomando non cambia la modalità di funzionamento.

3 Dare inizio alla riproduzione con i componenti del sistema.

4 Gustate il piacere di una varietà di suoni. (Solo N-50)

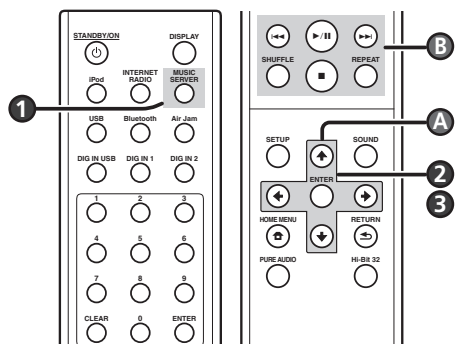
- **PURE AUDIO**
La modalità **PURE AUDIO** permette ai segnali audio di venire trasmessi e riprodotti attraverso il percorso più breve, senza passare per i circuiti DSP, riducendo quindi rumore e garantendo una riproduzione ottimale.
- **Hi-Bit 32**
Dà alle sorgenti digitale una gamma dinamica superiore. È possibile ottenere un'espressione più regolare e delicata della musica riquantizzando in 32 bit i segnali da 16 o 24 bit.

Riproduzione con la caratteristica RETE

Questa unità possiede un terminale LAN e facendone uso potrete ottenere le seguenti caratteristiche.

- Riproduzione di file musicali da PC
- Ascolto di stazioni radio via Internet

Riproduzione di file audio da PC o altri componenti



1 Premere MUSIC SERVER per scegliere Music Server come sorgente di segnale.

- Se il server per la riproduzione non è disponibile, "Empty" appare.

2 Usare ↑/↓ per scegliere il server che contiene il file da riprodurre e premere ENTER.

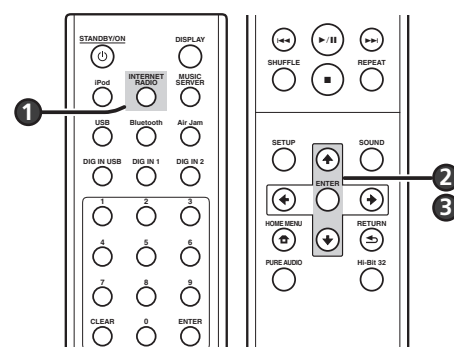
Le cartelle/file conservate nel server appaiono nel display.

3 Usare ↑/↓ per scegliere il file da riprodurre, poi premere ENTER.

La riproduzione si avvia.

- Alcuni dei pulsanti **A** e **B** possono essere usati per la riproduzione di file musicali memorizzati in componenti della rete.

Ascolto della radio da Internet

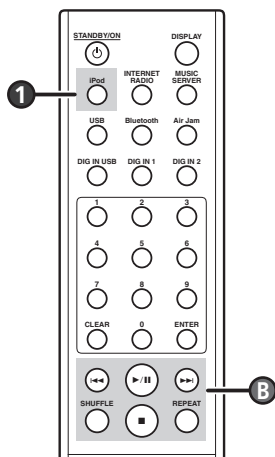


1 Premere INTERNET RADIO per scegliere l'ingresso Internet Radio.

2 Usare ↑/↓ per selezionare Find Net Radio, quindi premere ENTER.

3 Usare ↑/↓ per selezionare la stazione, quindi premere ENTER.

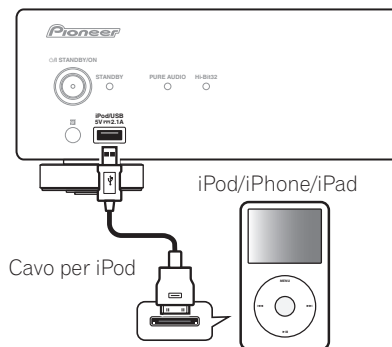
Riproduzione con iPod/iPhone/iPad



1 Premere iPod del telecomando per scegliere iPod come sorgente di segnale. Sul display appare iPod.

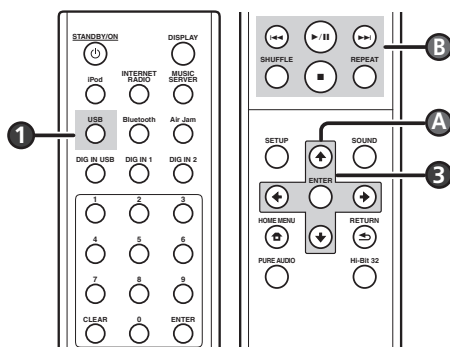
2 Collegare l'iPod/iPhone/Pad.

Collegare l'iPod/iPhone/iPad alla porta USB del pannello anteriore dell'unità. Per i collegamenti, usare il cavo in dotazione all'iPod/iPhone/iPad.



- Alcuni dei pulsanti **B** possono venire usati per le operazioni fondamentali di riproduzione di iPod/iPhone/iPad.

Riproduzione di file da dispositivi di memoria di massa USB



1 Premere USB del telecomando per scegliere USB come sorgente di segnale. Sul display appare USB.

2 Collegare il dispositivo di memoria di massa USB.

Collegare il dispositivo di memoria di massa USB alla porta USB del pannello anteriore dell'unità.



3 Usare ↑/↓ per selezionare il file e premere quindi ENTER.

La riproduzione si avvia.

- Alcuni dei pulsanti **A** e **B** possono venire usati per le operazioni fondamentali di riproduzione di file contenuti in dispositivi di memoria di massa USB.

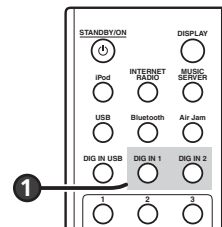
Uso del convertitore D/A

solo N-50 :

I segnali digitali ricevuti dai connettori **DIGITAL IN** o **DIGITAL IN USB** del pannello posteriore sono convertiti in segnali analogici ed emessi da quelli **ANALOG OUT**.

Riproduzione di musica da componenti audio digitali

Emette segnale digitale ricevuto dai connettori **DIGITAL IN (OPTICAL o COAXIAL)**.



1 Premere DIG IN 1 o DIG IN 2 per scegliere Digital In 1 o Digital In 2 come ingresso.

Scegliendo **Digital In 1** vengono riprodotti i segnali digitali in ingresso dal connettore **COAXIAL**; scegliendo **Digital In 2** vengono riprodotti i segnali digitali in ingresso dal connettore **OPTICAL**.

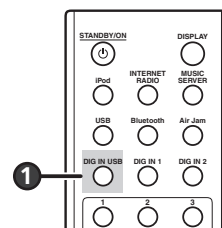
2 Iniziare la riproduzione col componente audio digitale.

Riproduzione di musica da un computer

Usare questa funzione per riprodurre audio digitale ricevuto dalla porta **DIGITAL IN USB** del pannello posteriore di questa unità.

Importante

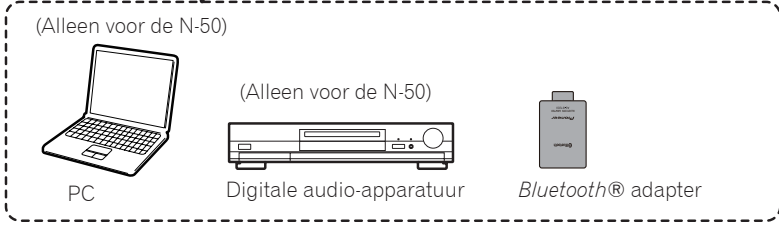
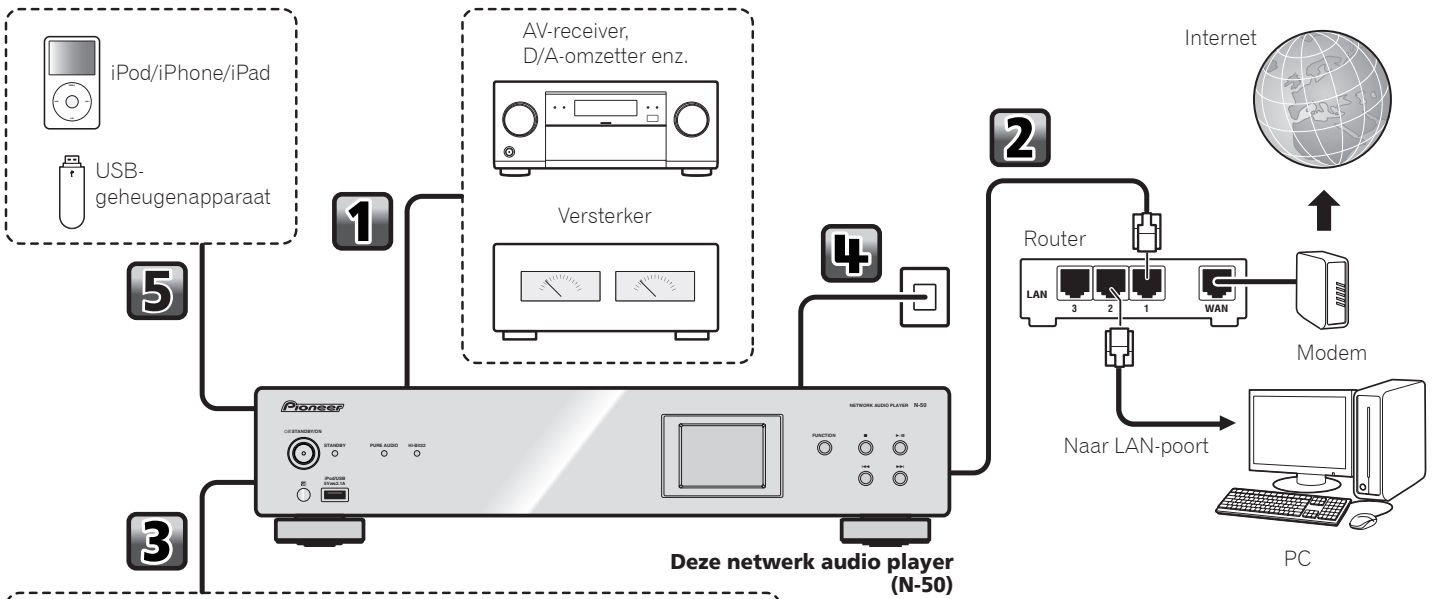
- Se si usa la porta **DIGITAL IN USB** per ricevere file audio da un computer in questa unità, potrebbe essere necessario installare un driver nel computer. Per dettagli, vedere il sito Web di Pioneer.



1 Premere DIG IN USB per scegliere l'ingresso Digital In USB.

2 Iniziare la riproduzione col computer.

Bedieningschema voor gebruik van de netwerk audio player



- 1** Aansluiten van de versterker
- 2** Aansluiten op het netwerk via de LAN-interface
- 3** Aansluiten van weergave-apparaat
- 4** De stekker in het stopcontact steken
- 5** Basisbediening voor afspelen

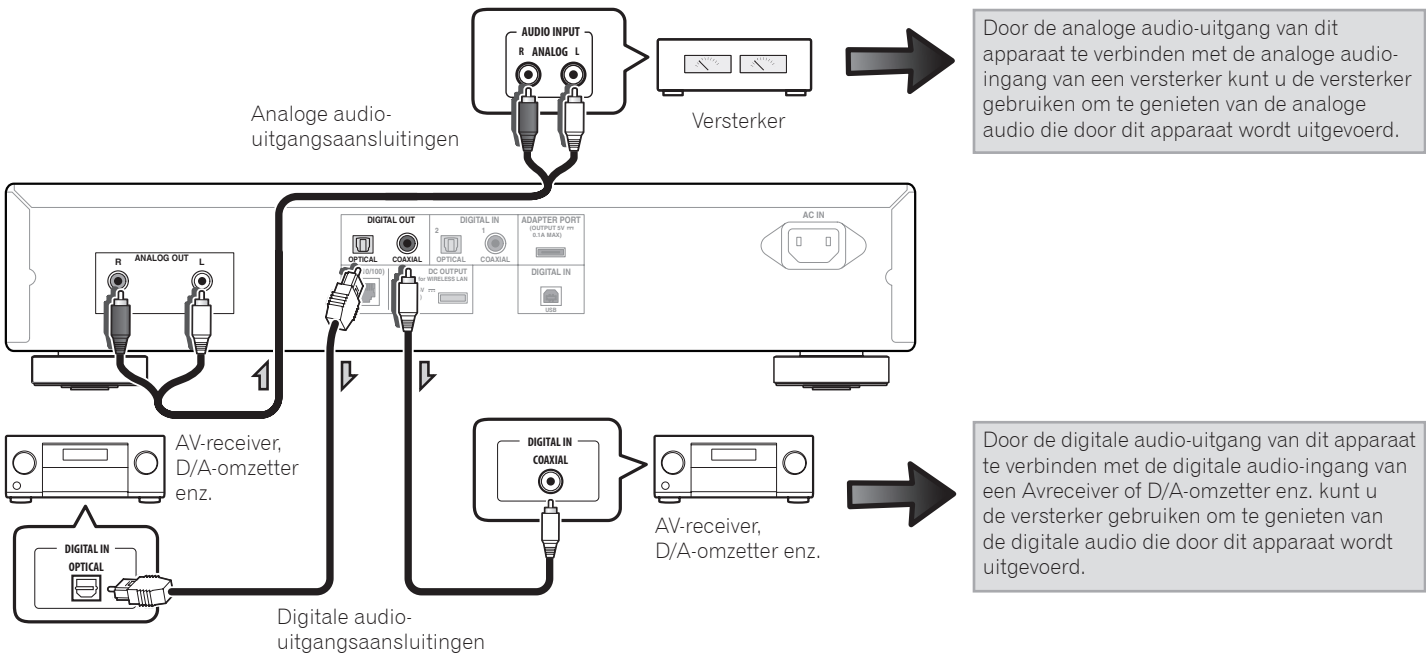
BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE
 Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 10 cm boven, 10 cm achter en 10 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING
 De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_NI

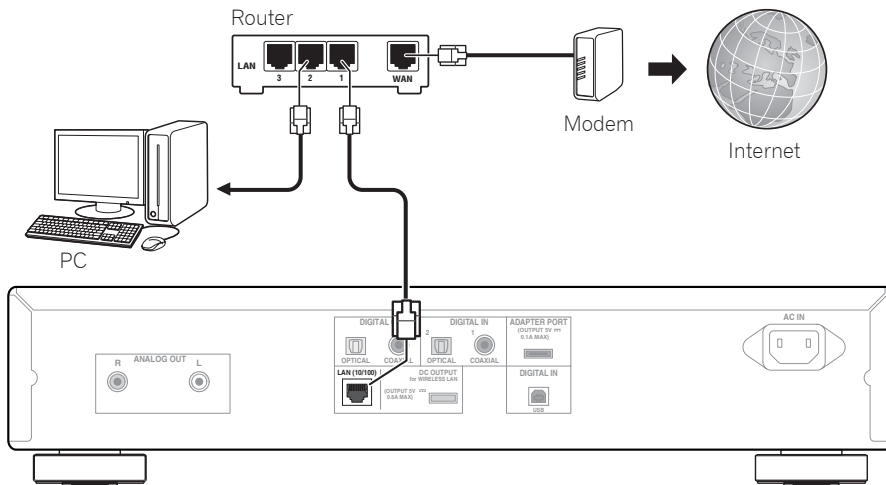
1 Aansluiten van de versterker

- Schakel altijd eerst de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens u enige aansluiting maakt of verbreekt.
- Sluit het netnoer pas aan nadat alle aansluitingen tussen de apparatuur volledig zijn gemaakt.



2

Aansluiten op het netwerk via de LAN-interface

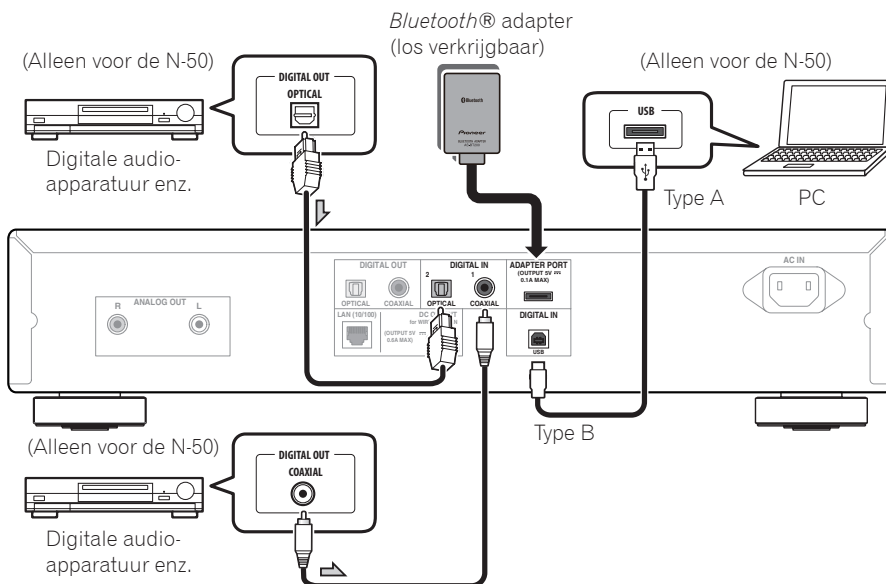


Door dit apparaat via de LAN-interface met het netwerk te verbinden kunt u audiobestanden afspelen die op de apparaten van het netwerk zijn opgeslagen, zoals uw PC, en ook kunt u naar internet-radiozenders luisteren.

Verbind de LAN-aansluiting van dit apparaat met de LAN-aansluiting van de router (met of zonder ingebouwde DHCP-serverfunctie) met behulp van een straight LAN-kabel (CAT 5 of hoger). Schakel de DHCP-serverfunctie van de router in. Als de router niet is uitgerust met een ingebouwde DHCP-serverfunctie, moet u de netwerkinstellingen handmatig maken. Voor verdere informatie wordt u verwezen naar de "Handleiding" op de bijgeleverde CD-ROM.

3

Aansluiten van weergave-apparatuur



Zie de Handleiding op de CD-ROM voor aanwijzingen over de aansluiting en set-up van de Bluetooth ADAPTER en over het afspelen van muziek.

Het merk Bluetooth® en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. PIONEER CORPORATION gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

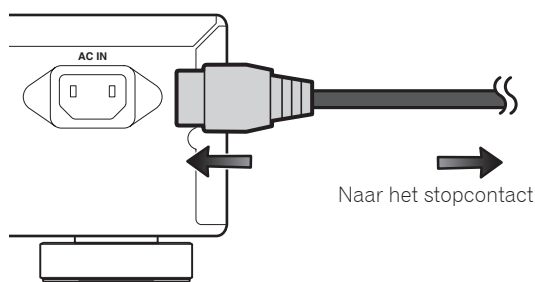
4

De stekker in het stopcontact steken

Sluit het apparaat pas op het stopcontact aan nadat u alle apparatuur op dit apparaat hebt aangesloten.

1 Sluit het bijgeleverde netsnoer eerst op de AC IN aansluiting aan de achterkant van het apparaat aan.

2 Steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

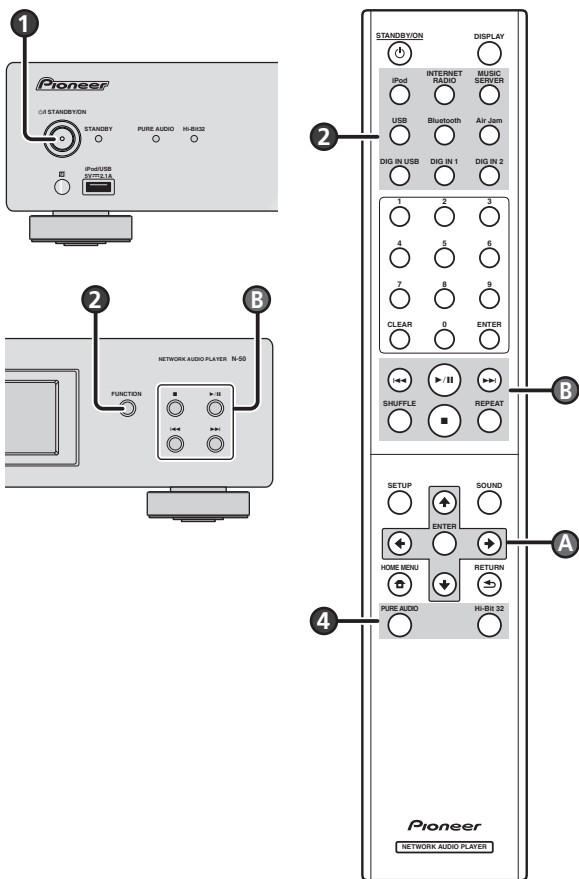


LET OP

- Pak het netsnoer alleen bij het stekkerdeel beet. Trek de stekker niet uit door aan het snoer te rukken en raak het netsnoer nooit met natte handen aan; dit kan een kortsluiting of elektrische schok tot gevolg hebben. Plaats het apparaat, een meubelstuk of enig ander voorwerp niet op het netsnoer en knel het netsnoer op geen enkele manier af. Maak nooit een knoop in het netsnoer of knoop deze samen met andere kabels. Leid de netsnoeren zodanig dat de kans klein is dat er iemand op trapt. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Wanneer u beschadigingen aantreft, vraagt u uw dichtstbijzijnde Pioneer-erkende, onafhankelijke servicecentrum om het netsnoer te vervangen.
- Gebruik uitsluitend het bij dit apparaat geleverde netsnoer.
- Gebruik het bijgeleverde netsnoer niet voor andere doeleinden dan hieronder beschreven.
- Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, bijvoorbeeld wanneer u op vakantie gaat.

5 Basisbediening voor afspelen

Hieronder volgen de basisinstructies voor het afspelen van een bron (zoals een PC)



1 Schakel de systeemapparatuur en dit apparaat in.

Schakel eerst de weergave-apparatuur in en daarna dit apparaat (druk op de **STANDBY/ON** toets op het voorpaneel).

- De spanningsindicator in het midden van de toets knippert langzaam. Ongeveer twintig seconden nadat het apparaat is ingeschakeld, verschijnt het volgende scherm. Na het inschakelen duurt het ongeveer één minuut voordat het opstarten volledig is voltooid.



- Wanneer u dit apparaat de eerste maal gebruikt, verschijnt automatisch het volgende scherm nadat het bovenstaande scherm is verschenen. Gebruik **↑/↓** om de menutaal van dit apparaat te kiezen en druk dan op **ENTER**.



2 Druk op de ingangsfunctietoetsen om de ingangsfunctie die u wilt afspelen te selecteren.

- De ingangsbron van dit apparaat verandert en u kunt de andere apparatuur met de afstandsbediening bedienen.
- De ingangsbron kan ook met **FUNCTION** toets op het voorpaneel worden gekozen. In dit geval zal de bedieningsmodus van de afstandsbediening niet worden omgeschakeld.

3 Begin met de weergave van uw systeemapparatuur.

4 Verschillende geluidsmogelijkheden zijn beschikbaar. (Alleen voor de N-50)

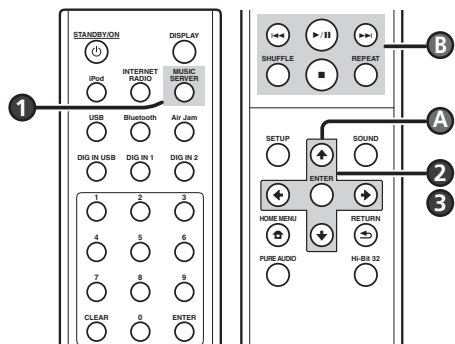
- PURE AUDIO**
 - Met de **PURE AUDIO** modus kunt u de audiosignalen via het kortste weergavecircuit reproduceren zonder dat de DSP wordt doorlopen, waardoor ruis wordt verminderd en het weergavegeluid zo getrouw mogelijk is aan het oorspronkelijke geluid.
- Hi-Bit 32**
 - Hiermee krijgt u een breder dynamisch bereik bij digitale bronnen. Een meer vloeiende, delicate muziekweergave wordt verkregen door 16 bit tot 24 bit audiosignalen te herkwantiseren naar 32 bit.

Afspelen met de NETWORK-functie

Dit apparaat is uitgerust met een LAN-aansluiting. U hebt de beschikking over de volgende functies wanneer u apparatuur met deze aansluiting verbindt.

- Muziekbestanden afspelen die op een PC zijn opgeslagen
- Luisteren naar internet-radiozenders

Afspelen van audiobestanden die op PC's of andere apparaten zijn opgeslagen



1 Druk op MUSIC SERVER om Music Server als de ingangsbron te selecteren.

- Wanneer er geen server voor weergave beschikbaar is, wordt "Empty" aangegeven.

2 Gebruik ↑/↓ om de server te selecteren waarop het bestand is opgeslagen dat u wilt afspelen en druk dan op ENTER.

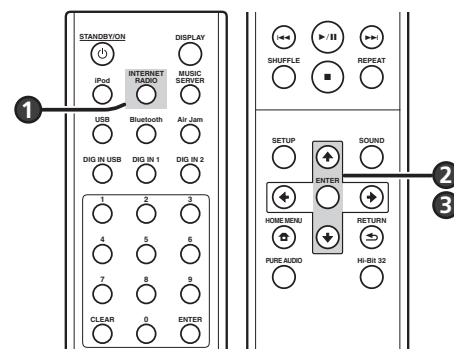
De mappen/bestanden die op de server zijn opgeslagen, worden op het display getoond.

3 Gebruik ↑/↓ om het bestand te selecteren dat u wilt afspelen en druk dan op ENTER.

Het afspelen begint.

- Sommige van de **A** en **B** toetsen kunnen worden gebruikt voor basisweergave van de muziekbestanden die op de apparatuur van het netwerk zijn opgeslagen.

Naar de internetradio luisteren

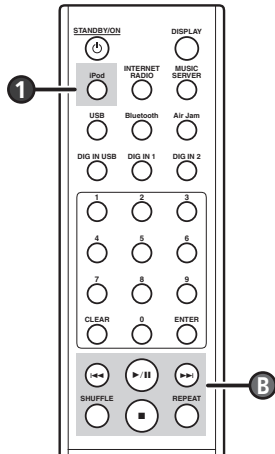


1 Druk op INTERNET RADIO om Internet Radio als de ingangsbron te selecteren.

2 Gebruik ↑/↓ om Find Net Radio te selecteren en druk dan op ENTER.

3 Gebruik ↑/↓ om de zender te selecteren en druk dan op ENTER.

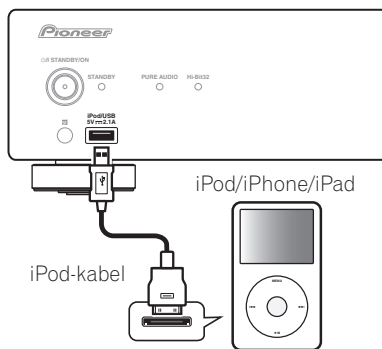
iPod/iPhone/iPad weergave



1 Druk op iPod van de afstandsbediening om iPod als de ingangsbron te selecteren. iPod wordt op het display aangegeven.

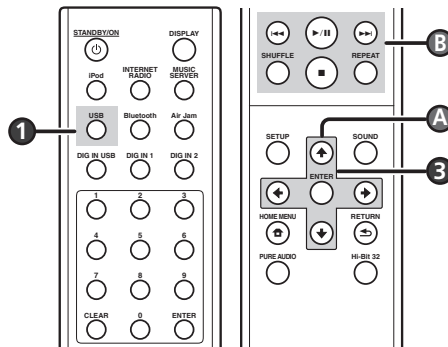
2 Sluit uw iPod/iPhone/iPad aan.

Sluit uw iPod/iPhone/iPad op de USB-poort op het voorpaneel van het apparaat aan. Gebruik de iPod-kabel die bij uw iPod/iPhone/iPad wordt geleverd om de aansluiting te maken.



- Sommige van de **B** toetsen kunnen worden gebruikt voor basisweergave van de bestanden die op de iPod/iPhone/iPad zijn opgeslagen.

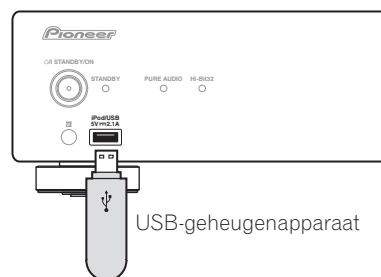
Afspelen van bestanden die zijn opgeslagen op USB-geheugenapparaten



1 Druk op USB van de afstandsbediening om USB als de ingangsbron te selecteren. USB wordt op het display aangegeven.

2 Sluit het USB-geheugenapparaat aan.

Sluit uw USB-geheugenapparaat op de USB-poort op het voorpaneel van het apparaat aan.



3 Gebruik **↑/↓** om het bestand te selecteren en druk dan op **ENTER**. Het afspelen begint.

- Sommige van de **A** en **B** toetsen kunnen worden gebruikt voor basisweergave van de bestanden die op de USB-geheugenapparaten zijn opgeslagen.

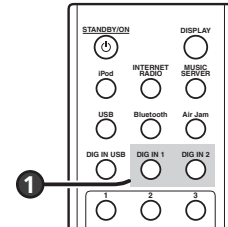
Gebruik van de D/A-omzetter

Alleen voor de N-50:

De digitale ingangssignalen van de **DIGITAL IN** of **DIGITAL IN USB** aansluitingen op het achterpaneel worden omgezet in analoge signalen en uitgevoerd via de **ANALOG OUT** aansluitingen.

Muziek van een digitaal audio-apparaat afspelen

Uitvoeren van de digitale ingangssignalen van de **DIGITAL IN (OPTICAL of COAXIAL)** aansluitingen.



1 Druk op DIG IN 1 of DIG IN 2 om Digital In 1 of Digital In 2 als de ingangsbron te selecteren.

Wanneer **Digital In 1** wordt geselecteerd, worden de digitale ingangssignalen van de **COAXIAL** aansluiting weergegeven; wanneer **Digital In 2** wordt geselecteerd, worden de digitale ingangssignalen van de **OPTICAL** aansluiting weergegeven.

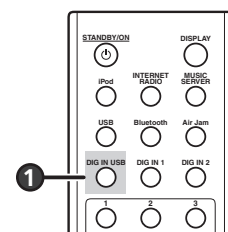
2 Begin met afspelen op de digitale audio-apparaat.

Muziek van een computer afspelen

Gebruik deze functie voor weergave van de digitale audio-ingangssignalen die via de **DIGITAL IN USB** poort op het achterpaneel van het apparaat binnenkomen.

! Belangrijk

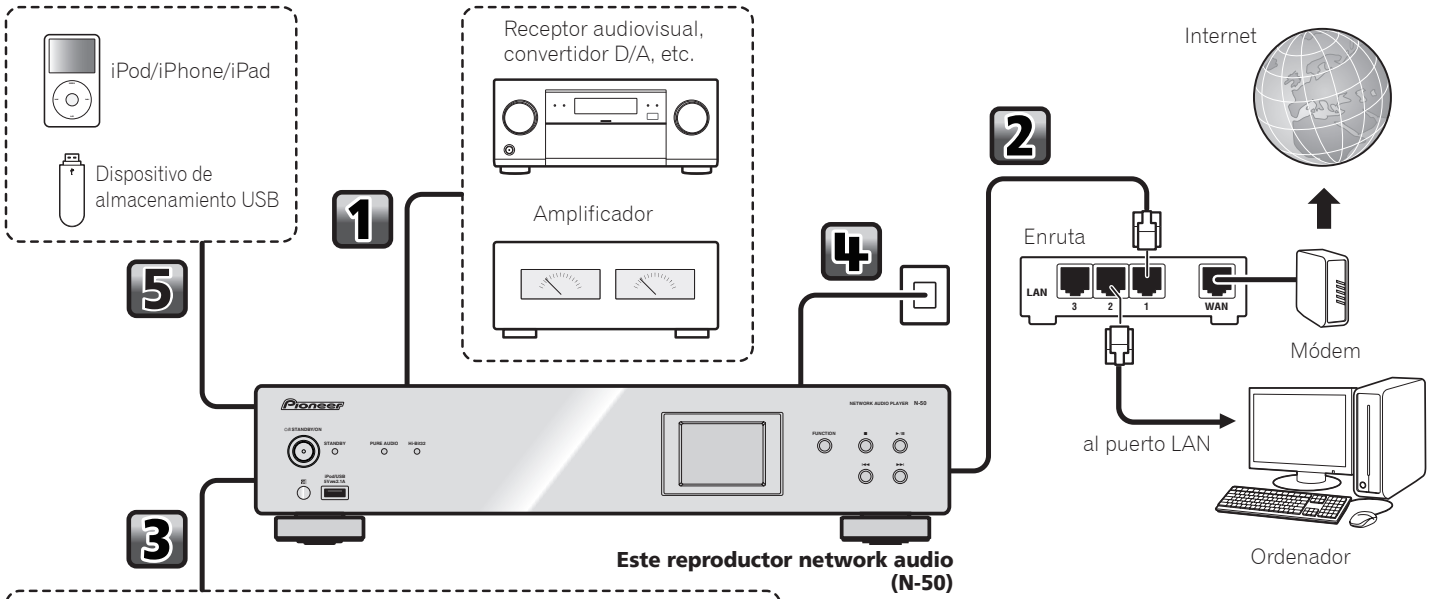
- Wanneer de **DIGITAL IN USB** poort wordt gebruikt om audiobestanden van een computer naar dit apparaat over te brengen, kan het nodig zijn om een speciaal stuurprogramma op de computer te installeren. Zie de website van Pioneer voor verdere informatie.



1 Druk op DIG IN USB om Digital In USB als de ingangsbron te selecteren.

2 Begin met afspelen op de computer.

Secuencia de configuración del reproductor network audio



- 1 Conexiones con el amplificador
- 2 Conexión a la red mediante la interfaz LAN
- 3 Conexión de componentes de reproducción
- 4 Conexión del cable de alimentación de la unidad
- 5 Reproducción básica

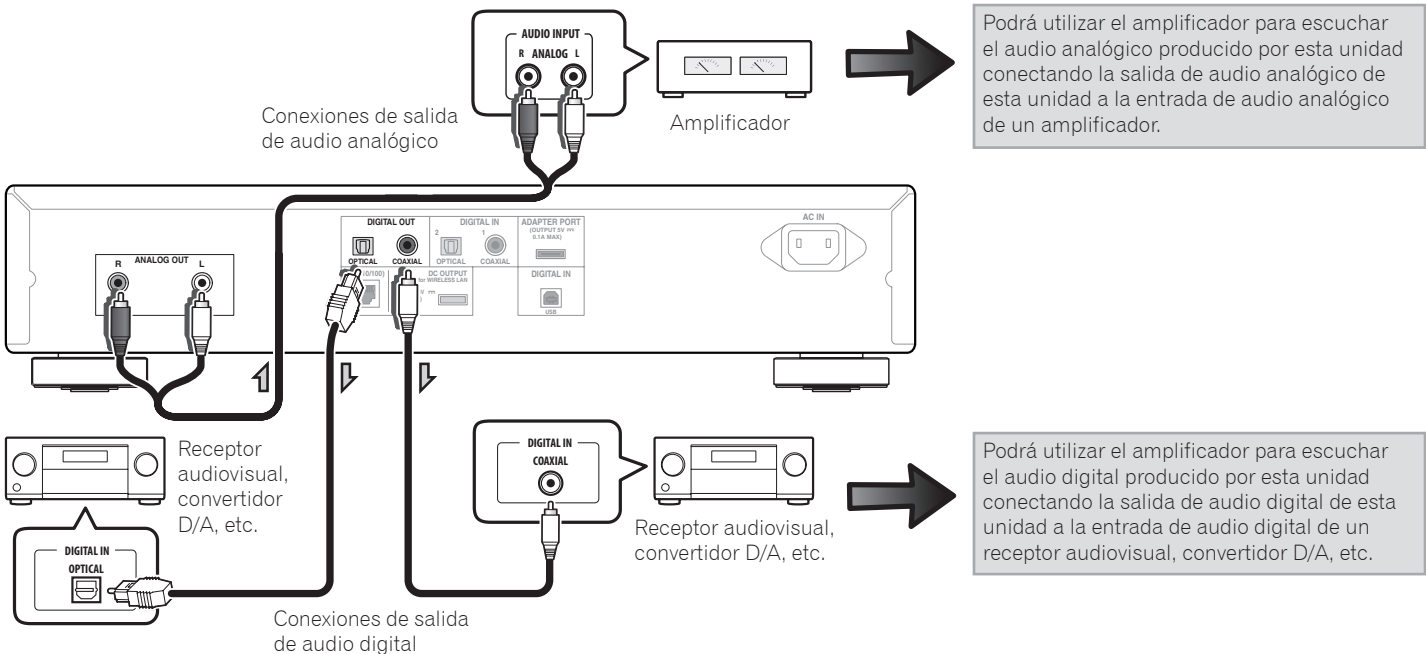
PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN
 Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).

ADVERTENCIA
 Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

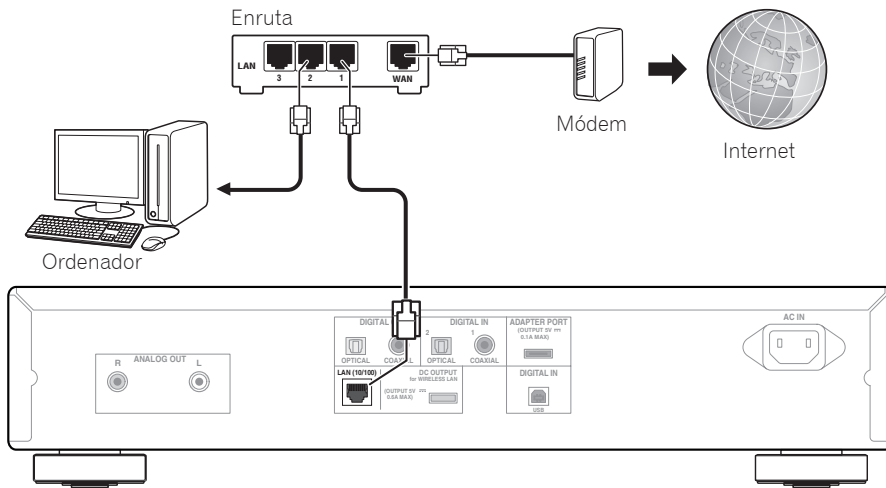
D3-4-2-1-7b*_A1_Es

1 Conexiones con el amplificador

- Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que haga o cambie conexiones.
- Conecte el cable de alimentación después de terminar las conexiones entre los aparatos.



2 Conexión a la red mediante la interfaz LAN

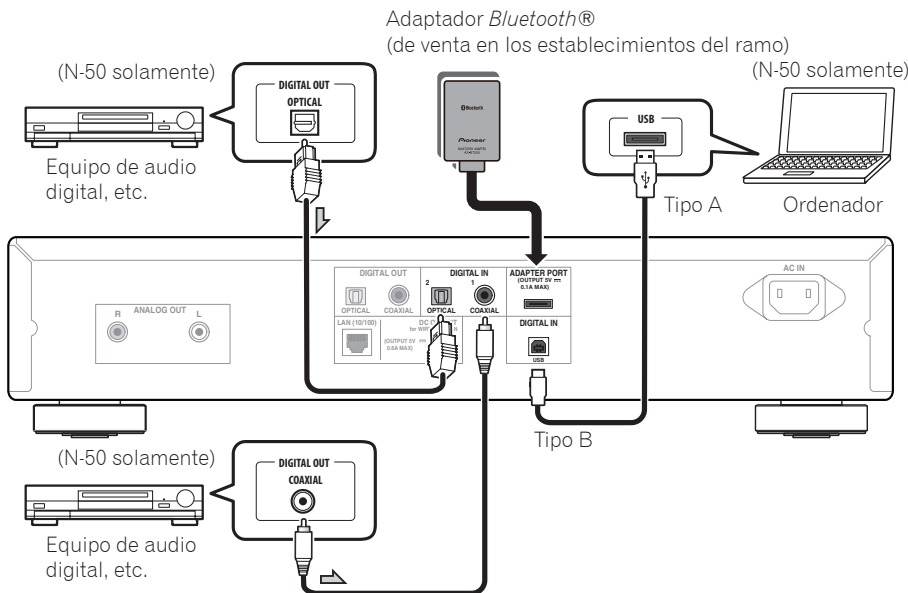


Conectando este aparato a la red mediante la interfaz LAN, usted podrá reproducir los archivos de audio guardados en componentes de la red, incluyendo su ordenador, y escuchar emisoras de radio de Internet.

Conecte el terminal LAN de esta unidad al terminal LAN de su enrutador (con o sin la función del servidor DHCP incorporada) con un cable LAN recto (CAT 5 o mejor).

Active la función del servidor DHCP en su enrutador. Si su enrutador no tiene una función de servidor DHCP incorporada, será necesario configurar manualmente la red. Para ver los detalles, consulte el Manual de instrucciones que encontrará en el CD-ROM incluido.

3 Conexión de componentes de reproducción



Consulte el Manual de instrucciones del CD-ROM para saber cómo conectar y configurar el ADAPTADOR Bluetooth y cómo reproducir música.

La marca literal y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por PIONEER CORPORATION se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

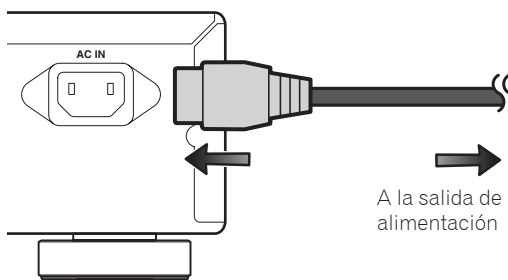
Español

4 Conexión del cable de alimentación de la unidad

No enchufe el cable de alimentación hasta que no haya conectado todos los componentes a esta unidad.

1 Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma AC IN de la parte posterior de la unidad.

2 Enchufe el otro extremo a una toma de corriente.

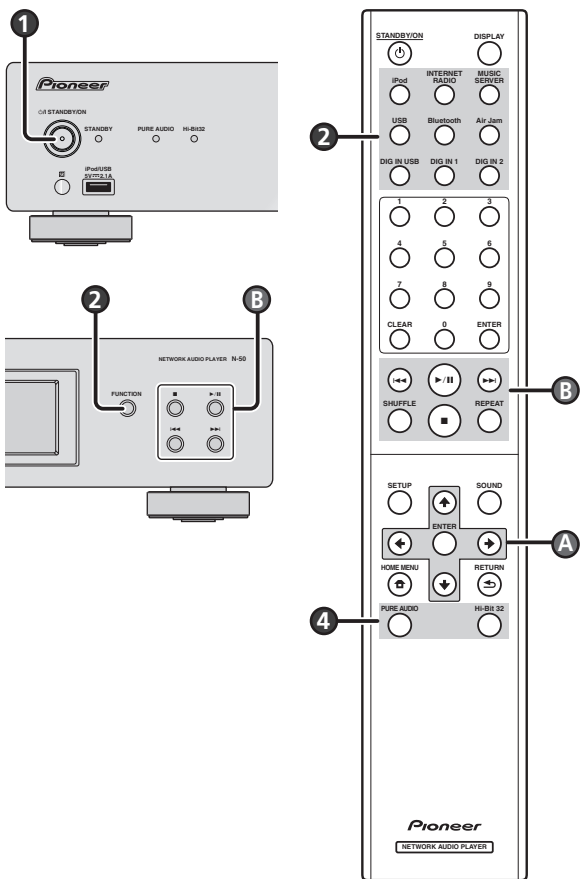


PRECAUCIÓN

- Sujete el cable de alimentación por la parte del enchufe. No desconecte la clavija tirando del cable; nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto puede causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque el equipo, un mueble ni ningún objeto encima del cable de alimentación. No dañe el cable de alimentación. No anude el cable ni lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deben ser tendidos de manera tal que la probabilidad de que alguien los pise sea mínima. Un cable de alimentación dañado puede causar incendios y descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación cada cierto tiempo. Si encuentra que está dañado, pida un cable de recambio al representante autorizado de Pioneer más cercano.
- No utilice ningún cable de alimentación que no sea el que se suministra con esta unidad.
- No utilice el cable de alimentación suministrado para ningún otro fin distinto del que se describe a continuación.
- Cuando no vaya a usar la unidad durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo, durante las vacaciones), desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente mural.

5 Reproducción básica

continuación se describen las instrucciones básicas para reproducir una fuente (como un ordenador).



1 Encienda los componentes del sistema y esta unidad.

Empiece encendiendo el componente de reproducción y luego esta unidad (y pulse el botón **STANDBY/ON** del panel frontal).

- Se enciende la unidad. El indicador de alimentación que hay en el centro del botón parpadeará lentamente. La pantalla siguiente aparece durante unos veinte segundos después de conectar la alimentación. Es necesario esperar aproximadamente un minuto desde que se conecta la alimentación hasta que finaliza el inicio.



- Cuando utilice esta unidad por primera vez, después de la pantalla de arriba aparecerá automáticamente la pantalla siguiente. Para seleccionar el idioma de los menús de este aparato utilice **↑/↓** y, a continuación, pulse **ENTER**.



2 Pulse los botones de función de entrada para seleccionar la función de entrada que desee reproducir.

- La entrada de esta unidad se activará y podrá operar los otros componentes empleando el mando a distancia.
- La fuente de entrada también podrá seleccionarse empleando el botón **FUNCTION** del panel frontal. En este caso, no podrá cambiar los modos de operación con el mando a distancia.

3 Inicie la reproducción de los componentes del sistema.

4 Disfrute de una variedad de sonidos. (N-50 solamente)

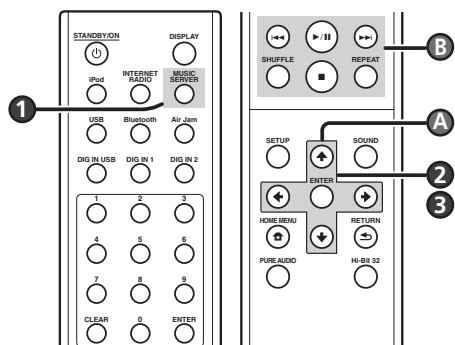
- **PURE AUDIO**
 - El modo **PURE AUDIO** permite reproducir las señales de audio a través del circuito de reproducción más corto sin pasar por el DSP, con lo que se reduce el ruido y se un sonido de reproducción de la mayor fidelidad al original.
- **Hi-Bit 32**
 - Crea un margen dinámico más amplio con fuentes digitales. Puede conseguirse una expresión musical más uniforme y delicada volviendo a cuantificar a 32 bits las señales de 16 a 24 bits.

Reproducción con la función de RED

Esta unidad está equipada con el terminal LAN y conectando sus componentes a estos terminales podrá disfrutar de las características siguientes.

- Reproducción de archivos de música guardados en ordenadores
- Recepción de emisoras de radio de Internet

Reproducción de archivos de audio guardados en un ordenador o en otros componentes



1 Pulse MUSIC SERVER para seleccionar el servidor de música como la fuente de entrada.

- Cuando no haya ningún servidor disponible, se visualizará "Empty".

2 Utilice **↑/↓** para seleccionar el servidor en el que esté guardado el archivo que dese reproducir, y luego pulse **ENTER**.

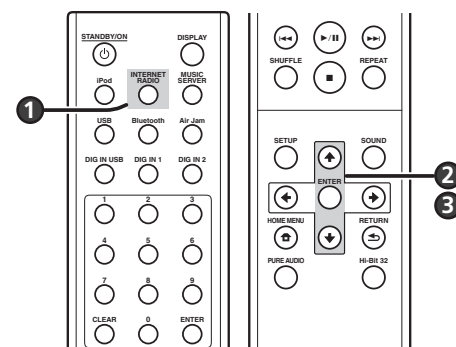
Las carpetas/archivos guardados en el servidor aparecerán en el visualizador.

3 Utilice **↑/↓** para seleccionar el archivo que quiera reproducir, y luego pulse **ENTER**.

Se iniciará la reproducción.

- Podrá utilizar algunos de los botones **A** y **B** para la reproducción básica en la red de archivos de música guardados en los componentes.

Audición de la radio de Internet

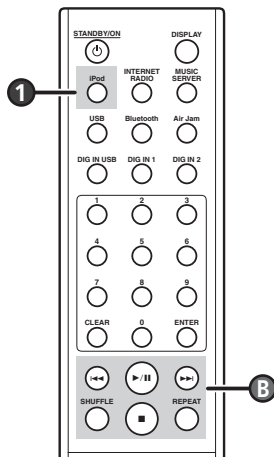


1 Pulse **INTERNET RADIO** para seleccionar Internet Radio como la fuente de entrada.

2 Utilice **↑/↓** para seleccionar Find Net Radio y, a continuación, pulse **ENTER**.

3 Utilice **↑/↓** para seleccionar la emisora y luego pulse **ENTER**.

Reproducción del iPod/iPhone/iPad

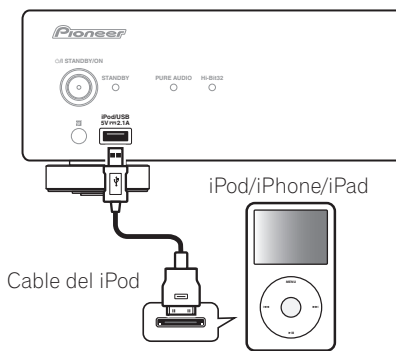


- 1 Pulse iPod en el mando a distancia para seleccionar iPod como la fuente de entrada.

Aparecerá iPod en el visualizador.

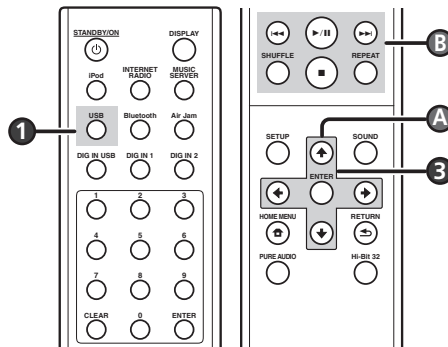
2 Conecte el iPod/iPhone/iPad.

Conecte el iPod/iPhone/iPad al puerto USB del panel frontal de la unidad. Use el cable de iPod suministrado con el iPod/iPhone/iPad para realizar la conexión.



- Podrá utilizar algunos de los botones B para la reproducción básica de archivos guardados en el iPod/iPhone/iPad.

Reproducción de archivos guardados en dispositivos de almacenamiento USB

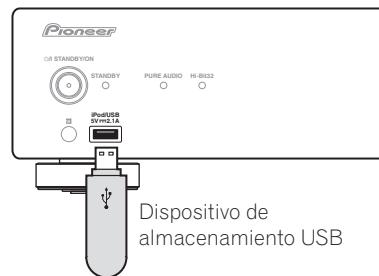


- 1 Pulse USB en el mando a distancia para seleccionar USB como la fuente de entrada.

Aparecerá USB en el visualizador.

2 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB.

Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al puerto USB del panel frontal de la unidad.



- 3 Utilice ↑/↓ para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse ENTER.

Se iniciará la reproducción.

- Podrá utilizar algunos de los botones A y B para la reproducción básica de archivos guardados en dispositivos de almacenamiento USB.

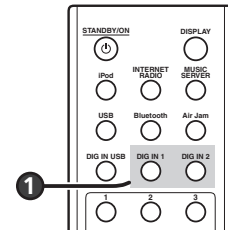
Uso del convertidor D/A

N-50 solamente:

Las señales digitales introducidas por los conectores **DIGITAL IN** o **DIGITAL IN USB** del panel trasero se convierten a señales analógicas y se emiten por los conectores **ANALOG OUT**.

Reproducción de música de un componente de audio digital

Envía las señales digitales a los conectores **DIGITAL IN (OPTICAL u COAXIAL)**.



- 1 Pulse DIG IN 1 o DIG IN 2 para seleccionar Digital In 1 o Digital In 2 como la fuente de entrada.

Cuando seleccione **Digital In 1**, se reproducirán las señales digitales de entrada procedentes del conector **COAXIAL**; cuando seleccione **Digital In 2**, se reproducirán las señales digitales de entrada procedentes del conector **OPTICAL**.

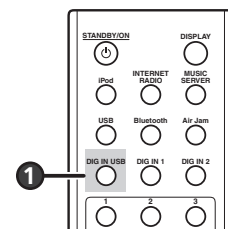
2 Inicie la reproducción en el equipo de audio digital.

Reproducción de música desde un ordenador

Emplee esta función para reproducir el audio digital introducido por el puerto **DIGITAL IN USB** del panel trasero de la unidad.

Importante

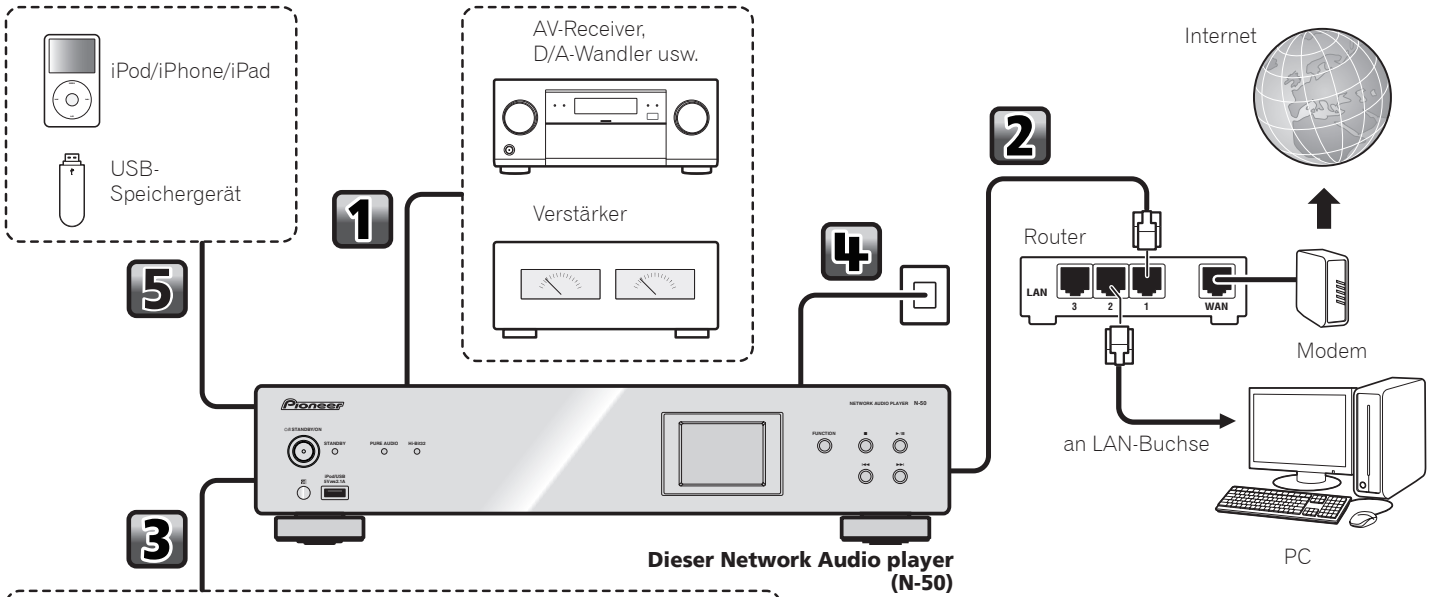
- Cuando utilice el puerto **DIGITAL IN USB** para introducir archivos de audio desde un ordenador a esta unidad, es posible que sea necesario instalar un controlador especial en el ordenador. Para más detalles, visite el sitio Web de Pioneer.



- 1 Pulse DIG IN USB para seleccionar Digital In USB como la fuente de entrada.

2 Inicie la reproducción en el ordenador.

Reihenfolge der Inbetriebnahme des Network Audio player



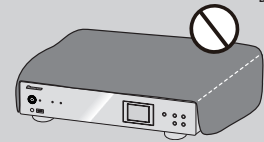
VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 10 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

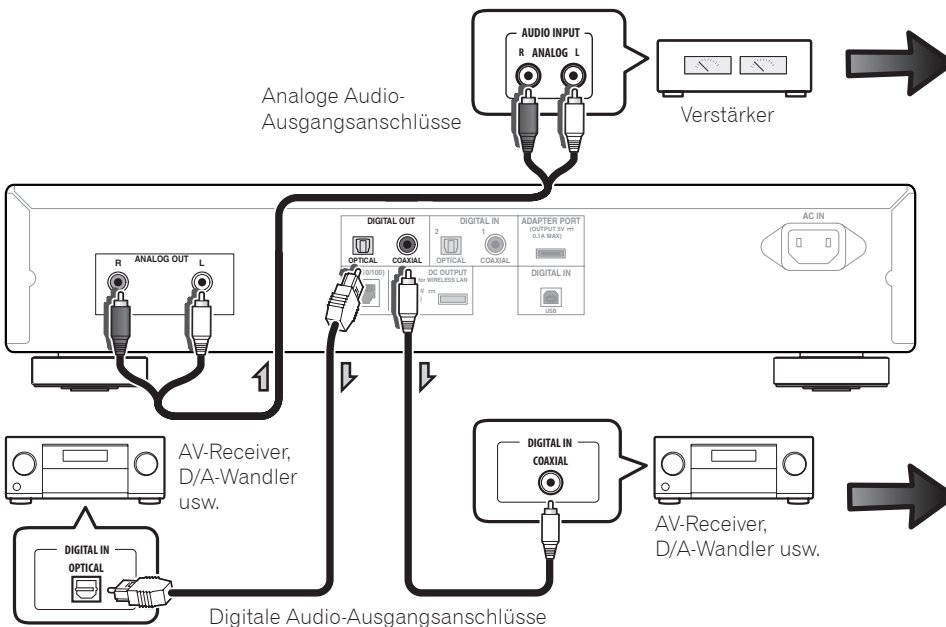
D3-4-2-1-7b*_A1_De



- 1** Anschließen an den Verstärker
- 2** Herstellen der Verbindung zum Netzwerk über die LAN-Schnittstelle
- 3** Anschließen eines Wiedergabegerätes
- 4** Anschließen des Netzkabels
- 5** Grundlegendes Wiedergabeverfahren

1 Anschließen an den Verstärker

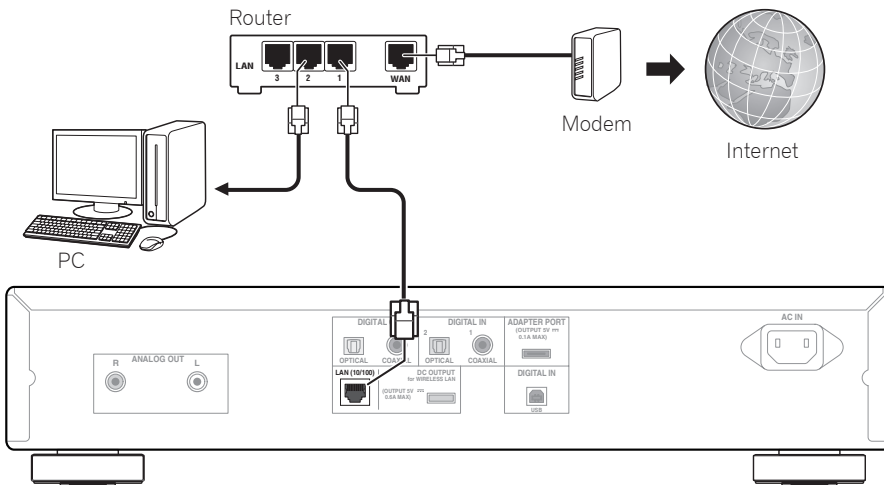
- Schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen oder verändern.
- Schließen Sie das Netzkabel erst dann an, nachdem alle anderen Anschlüsse zwischen den Geräten hergestellt worden sind.



Wenn Sie den analogen Audioausgang dieses Gerätes mit dem analogen Audioeingang eines Verstärkers verbinden, können Sie den Verstärker zur Wiedergabe der von diesem Gerät erzeugten analogen Audiosignale verwenden.

Sie können den von diesem Gerät erzeugten Digitalton optimal genießen, indem Sie seinen digitalen Audioausgang mit dem digitalen Audioeingang eines AV-Receiver oder D/A-Wandlers usw. verbinden.

2 Herstellen der Verbindung zum Netzwerk über die LAN-Schnittstelle

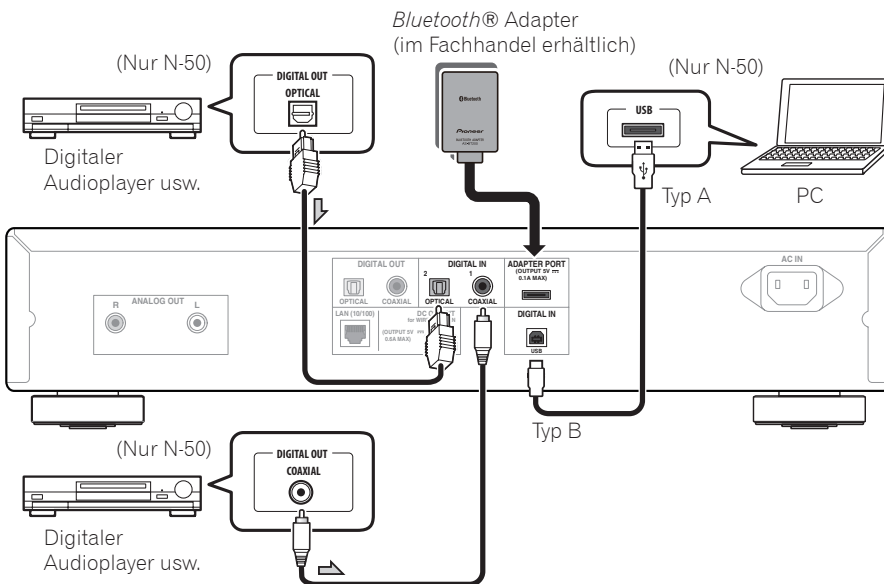


Nach Anschließen dieses Gerätes an das Netzwerk über die LAN-Schnittstelle können Sie Audiodateien wiedergeben, die auf Geräten auf dem Netzwerk einschließlich Ihres PC abgespeichert sind, und Internet-Radiosender empfangen.

Verbinden Sie die LAN-Buchse an diesem Gerät mit der LAN-Buchse an Ihrem Router (mit oder ohne eingebauter DHCP-Server-Funktion) über ein gerade verdrahtetes LAN-Kabel (CAT 5 oder höher).

Aktivieren Sie die DHCP-Server-Funktion Ihres Routers. Wenn Ihr Router keine integrierte DHCP-Server-Funktion besitzt, müssen Sie das Netzwerk manuell einrichten. Einzelheiten hierzu finden Sie in der „Bedienungsanleitung“ auf der mitgelieferten CD-ROM.

3 Anschließen eines Wiedergabegerätes



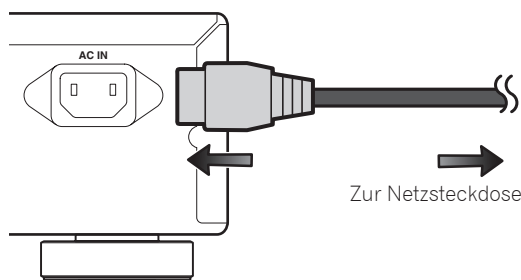
Zu Anweisungen über die Verfahrensweise des Anschlusses und der Einstellung des *Bluetooth*-ADAPTER und die Musik-Wiedergabe siehe die Bedienungsanleitung auf der CD-ROM.

Die *Bluetooth*-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der *Bluetooth* SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die PIONEER CORPORATION erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

4 Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das Netzkabel dieses Gerätes erst dann an eine Netzsteckdose an, nachdem Sie alle übrigen Komponenten an dieses Gerät angeschlossen haben.

- 1 Schließen Sie den Steckverbinder an einem Ende des mitgelieferten Netzkabels an die Buchse AC IN an der Rückwand des Gerätes an.
- 2 Schließen Sie den Netzstecker am anderen Ende des Netzkabels an eine Netzsteckdose an.



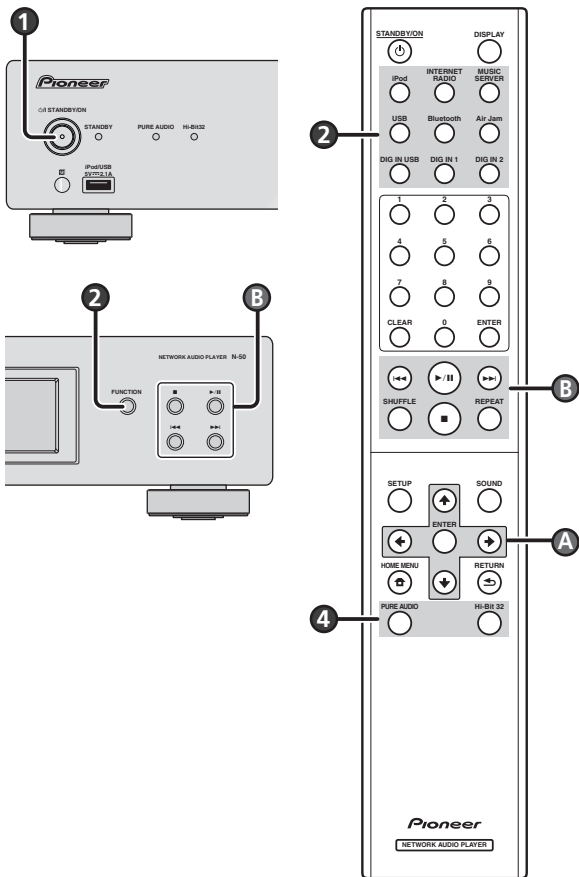
ACHTUNG

- Beim Anschließen und Trennen des Netzkabels immer den Stecker anfassen. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel heraus, und berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder einen elektrischen Schlag verursachen könnte. Das Gerät, Möbelstücke oder andere Gegenstände nicht auf das Netzkabel stellen und jegliches Einklemmen des Netzkabels vermeiden. Niemals einen Knoten ins Netzkabel machen oder es an anderen Kabeln festbinden. Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass niemand darauf treten kann. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen. Überprüfen Sie das Netzkabel hin und wieder. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte wegen Ersatz an die nächste Pioneer-Kundendienststelle.
- Verwenden Sie kein anderes als das im Lieferumfang dieses Gerätes enthaltene Netzkabel.
- Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel nur für die unten beschriebenen Zwecke.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben werden soll, z. B. während des Urlaubs, trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose.

5

Grundlegendes Wiedergabeverfahren

Nachstehend wird das grundlegende Verfahren zur Wiedergabe einer Klangquelle (z. B. eines PC) beschrieben.



1 Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte und dann dieses Gerät ein.

Schalten Sie zunächst das Wiedergabegerät und dann dieses Gerät (durch Drücken des **STANDBY/ON**-Schalters an der Frontplatte) ein.

- Das Gerät schaltet sich ein.

Die LED in der Mitte des Schalters blinkt in langsamem Tempo. Etwa 20 Sekunden nach dem Einschalten des Gerätes erscheint der nachstehend abgebildete Bildschirm. Der Vorgang des Hochfahrens nach dem Einschalten beansprucht ca. eine Minute.



- Bei der erstmaligen Inbetriebnahme dieses Gerätes erscheint zunächst die oben abgebildete Bildschirmanzeige und dann automatisch die nachstehend abgebildete Bildschirmanzeige. Betätigen Sie **↑/↓** zur Wahl der Sprache, in der die Menüs dieses Gerätes angezeigt werden sollen, und drücken Sie dann **ENTER**.



2 Die Eingangsfunktionstasten drücken, um die Eingangsfunktion zu wählen, die wiedergegeben werden soll.

- Der Eingang dieses Gerätes wird auf die betreffende Signalquelle umgeschaltet, und Sie können das Wiedergabegerät über die Fernbedienung betätigen.
- Die Signalquelle kann auch über die **FUNCTION**-Taste an der Frontplatte gewählt werden. In einem solchen Fall kann die Fernbedienung jedoch nicht zum Umschalten des Betriebsmodus verwendet werden.

3 Starten Sie die Wiedergabe an der Signalquelle.

4 Erfreuen Sie sich an einer Vielzahl von Klängen. (Nur N-50)

• PURE AUDIO

- Bei aktiviertem **PURE AUDIO**-Modus werden die Audiosignale während der Wiedergabe auf dem kürzesten Weg an den Audioausgang geleitet, ohne die DSP-Schaltung zu passieren, wodurch Rauschen reduziert und ein Wiedergabeklang von höchster Originaltreue erhalten wird.

• Hi-Bit 32

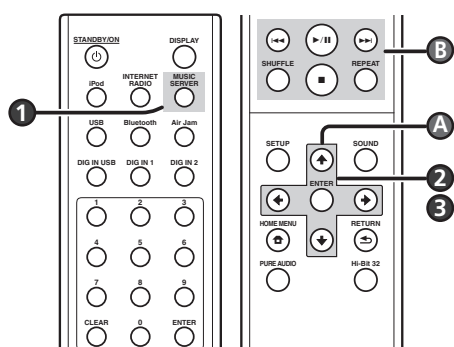
- In diesem Modus wird ein breiterer Dynamikbereich bei der Wiedergabe von digitalen Klangquellen erhalten. Ein runderer, delikaterer Klang lässt sich erzielen, indem Audiosignale mit 16 bis 24 Quantelungsbits in 32-Bit-Signale umgewandelt werden.

Wiedergabe über Netzwerk-Funktion

Da dieses Gerät mit einer LAN-Buchse ausgestattet ist, können Sie von den nachstehenden Funktionen Gebrauch machen, wenn Sie die entsprechenden Geräte anschließen.

- Wiedergabe von Musikdateien, die auf dem PC abgespeichert sind
- Empfang von Internet-Radiosendern

Wiedergabe von Audiodateien, die auf einem PC oder anderen Gerät abgespeichert sind



1 Drücken Sie MUSIC SERVER zur Wahl von Music Server als Signalquelle.

- Wenn momentan kein Server für Wiedergabe zur Verfügung steht, wird die Meldung „Empty“ angezeigt.

2 Betätigen Sie **↑/↓** zur Wahl des Servers, auf dem zur Wiedergabe vorgesehene Datei abgespeichert ist, und drücken Sie dann **ENTER**.

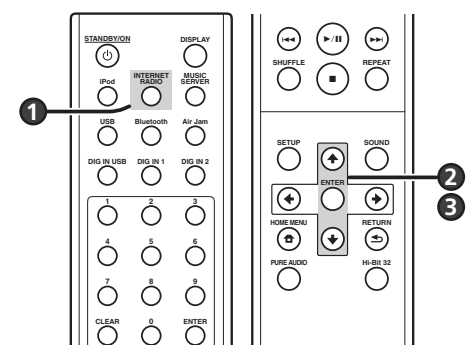
Die auf dem Server abgespeicherten Ordner/Dateien werden im Display angezeigt.

3 Betätigen Sie **↑/↓** zur Wahl der Datei, die wiedergegeben werden soll, und drücken Sie dann **ENTER**.

Die Wiedergabe startet.

- Mehrere der mit **(A)** und **(B)** gekennzeichneten Tasten der Fernbedienung dienen zur grundlegenden Steuerung der Wiedergabe der Musikdateien auf Geräten, die an das Netzwerk angeschlossen sind.

Empfang von Internet-Radiosendern

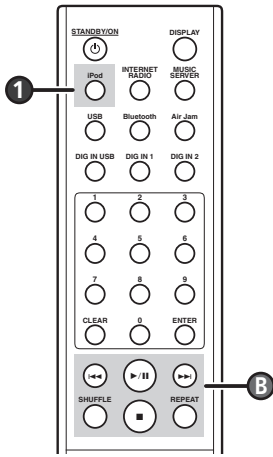


1 Betätigen Sie INTERNET RADIO zur Wahl von Internet Radio als Signalquelle.

2 Betätigen Sie **↑/↓** zur Wahl von Find Net Radio, und drücken Sie dann **ENTER**.

3 Betätigen Sie **↑/↓**, um den gewünschten Sender abzustimmen, und drücken Sie dann **ENTER**.

iPod/iPhone/iPad-Wiedergabe

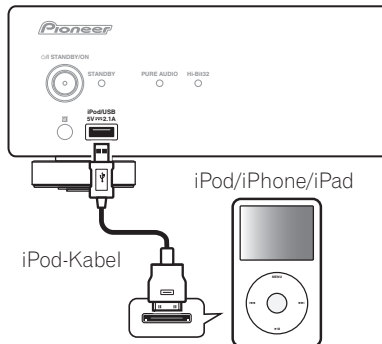


1 Betätigen Sie iPod an der Fernbedienung zur Wahl von iPod als Signalquelle.

Daraufhin erscheint iPod im Display.

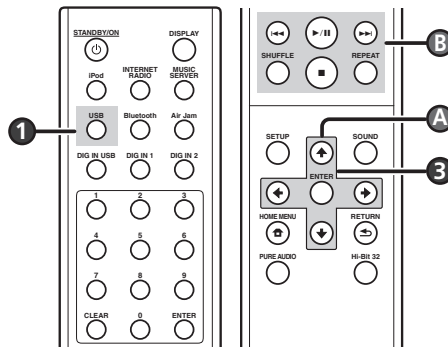
2 Schließen Sie den iPod/iPhone/iPad an.

Schließen Sie den iPod/iPhone/iPad an den USB-Anschluss an der Frontplatte dieses Gerätes an. Verwenden Sie das iPod-Kabel im Lieferumfang Ihres iPod/iPhone/iPad für diesen Anschluss.



- Mehrere der mit **B** gekennzeichneten Tasten der Fernbedienung dienen zur grundlegenden Steuerung der Wiedergabe von Dateien auf einem iPod/iPhone/iPad.

Wiedergabe von Dateien, die auf USB-Speichergeräten abgespeichert sind

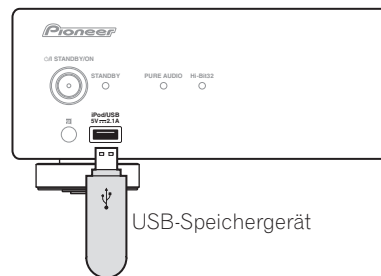


1 Drücken Sie USB an der Fernbedienung zur Wahl von USB als Signalquelle.

Daraufhin erscheint USB im Display.

2 Schließen Sie das USB-Speichergerät an.

Schließen Sie das USB-Speichergerät an den USB-Anschluss an der Frontplatte dieses Gerätes an.



3 Betätigen Sie \uparrow/\downarrow zur Wahl der gewünschten Datei, und drücken Sie dann ENTER.

Die Wiedergabe startet.

- Mehrere der mit **A** und **B** gekennzeichneten Tasten der Fernbedienung dienen zur grundlegenden Steuerung der Wiedergabe von Dateien auf einem USB-Speichergerät.

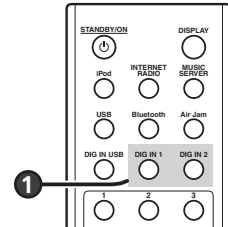
Verwendung des D/A-Wandlers

Nur N-50:

Die der Buchse **DIGITAL IN** oder **DIGITAL IN USB** an der Rückwand zugeleiteten Digitalsignale werden in Analogsignale umgewandelt und von den **ANALOG OUT**-Buchsen ausgegeben.

Musikwiedergabe von einem digitalen Audiogerät

Diese Funktion dient zur Ausgabe der Digitalsignale, die der Buchse **DIGITAL IN** (**OPTICAL** oder **COAXIAL**) zugeleitet werden.



1 Betätigen Sie DIG IN 1 oder DIG IN 2 zur Wahl von Digital In 1 oder Digital In 2 als Signalquelle.

Bei Wahl von **Digital In 1** werden die der Buchse **COAXIAL** zugeleiteten Digitalsignale ausgegeben, bei Wahl von **Digital In 2** die der Buchse **OPTICAL** zugeleiteten Digitalsignale.

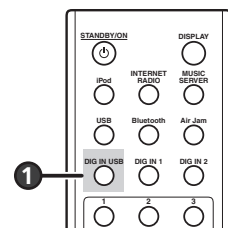
2 Starten Sie die Wiedergabe am digitalen Audiogerät.

Musikwiedergabe von einem Personalcomputer

Diese Funktion gestattet eine Wiedergabe von digitalen Audiosignalen, die dem Anschluss **DIGITAL IN USB** an der Rückwand dieses Gerätes zugeleitet werden.

Wichtig

- Bei Verwendung des Anschlusses **DIGITAL IN USB** zur Eingabe von Audiodateien von einem PC an dieses Gerät kann die Installation eines Spezialtreibers auf dem PC erforderlich sein. Einzelheiten hierzu finden Sie auf der Pioneer-Website.



1 Betätigen Sie DIG IN USB zur Wahl von Digital In USB als Signalquelle.

2 Starten Sie die Wiedergabe am PC.

Примечание: В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

Discover the benefits of registering your product online at <http://www.pioneer.co.uk> (or <http://www.pioneer.eu>).

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur <http://www.pioneer.fr> (ou <http://www.pioneer.eu>).

Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru> (или <http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Registra il tuo prodotto su <http://www.pioneer.it> (o <http://www.pioneer.eu>) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via <http://www.pioneer.nl> - <http://www.pioneer.be> (of <http://www.pioneer.eu>).

Registre su producto en <http://www.pioneer.es> (o en <http://www.pioneer.eu>)
Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter <http://www.pioneer.de> (oder <http://www.pioneer.eu>)

Download an electronic version of this manual from our website.

Télécharger une version électronique de cette notice depuis notre site Internet.

Электронная версия руководства доступна для скачивания на сайте www.pioneer-rus.ru

Scarica la versione elettronica di questo manuale dal nostro sito internet.

Download een elektronische versie van de handleiding via de website.

Descarguese una versión electrónica de este manual desde nuestra web.

Laden Sie eine elektronische Version dieser Anleitung von unserer Website.

© 2011 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

© 2011 PIONEER CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B4_Ru

Сделано в Китае